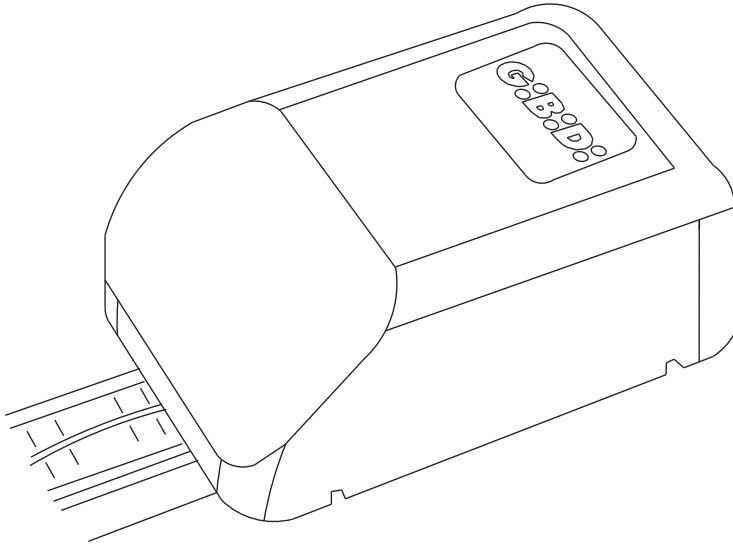


G:B:D:



:GECO LUX

CE

GECO60 - (K020/08F1)
GECO80 - (K030/08F1)

Automazione a traino
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Automated drive unit
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATIONS

I	UK	F	E
D	P	NL	

Istruzioni di installazione del Gruppo di Traino Versione da 600N.

Avvertenze Generali:

- Prima di iniziare l'installazione, leggere integralmente e esattamente nell'ordine descritto, queste istruzioni di montaggio. Accertarsi che la struttura della porta sia in buono stato, ed adatta ad essere motorizzata.
- Prima di ogni montaggio o intervento di manutenzione, assicurarsi di aver staccato l'alimentazione.
- Verificare la tensione di alimentazione, la frequenza e la sicurezza.
- Assicurarsi di operare lontano dalla pioggia, neve, umidità e materiali combustibili.
- Assicurarsi di non operare sulla porta garage in movimento o sui componenti movimentati.
- Assicurarsi che la porta in movimento, sia scorrevole e non sia soggetta a punti di attrito.
- Assicurarsi che la porta sia ben bilanciata. Eventualmente, sarà necessario intervenire sui meccanismi di bilanciamento.
- Assicurarsi che nei pressi della porta, non siano presenti bambini.
- Far eseguire il montaggio e l'allacciamento elettrico a personale esperto e competente.
- Utilizzare solamente accessori e ricambi originali Gi.Bi.Di.
- Eseguire i fissaggi con la massima attenzione, in quanto sono in gioco forze elevate.
- Predisporre vicino o in prossimità della posizione prevista dell'operatore, una presa alimentata a 230V, con dispositivo di disconnessione dalla rete di alimentazione con distanza di apertura tra i contatti di almeno 3 mm.
- La non corretta installazione, fa decadere la garanzia.
- Proteggere se necessario la zona pignone, rinviocatenata e scorrimento.
- Installare il gruppo in una zona non accessibile alle persone.
- Se il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi, deve essere sostituito da un cavo o da un assieme speciale disponibile presso il costruttore o il suo servizio di assistenza tecnica.

Accessori disponibili:

- Porte sezionali ed a molle: Non è richiesto alcun accessorio.
- Porte basculanti: è richiesto il braccio curvo.

Attenzione: per l'installazione del braccio curvo su una porta basculante attenersi scrupolosamente al libretto di istruzioni in dotazione all'accessorio.

Considerare che per il buon funzionamento di questo tipo di automazione è necessario che la porta basculante non sia completamente aperta in modo da agevolare il più possibile la richiusura della stessa, così facendo è possibile evitare eventuali sovraccarichi al sistema.

Foto 01 Accessori in confezione

Caratteristiche generali

	GECO 60	GECO 80	
Tensione di alimentazione	230 Vac	230 Vac	
Frequenza tensione alimentazione	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Potenza massima assorbita	250 W	250 W	
Temperatura di utilizzo	-10 / +55	-10 / +55	
Spinta max.	600 N	800 N	
Spinta nominale	200 N	200 N	
Cicli ora	20	20	

Caratteristiche della centrale elettronica AS02180 E AS02190:

- Alimentazione 230Vac - 50/60Hz.
- Protezione fusibile contro il cortocircuito della linea di alimentazione generale ($F2 = F1A$).
- Protezione fusibile contro il cortocircuito della linea di alimentazione a bassa tensione ($F1 = F630mA$).
- Possibilità di comando tramite un unico pulsante di Apre-Stop-Chiude oppure tramite radiocomando, solo per AS02180.
- Dispositivo antischiacciamento a sensore amperometrico con soglia regolabile.
- Predisposizione per il collegamento di fotodispositivi (24Vdc - 5W).
- Uscita per il collegamento di un lampeggiante 24Vac 15W max.
- Luce di cortesia a bordo operatore 230Vac 40W max. (E14) protetta con fusibile (F3 = 500mA).
- **La sostituzione della lampada di cortesia deve essere effettuata solo in assenza di alimentazione di rete (230 Vac).**
- Ingresso per il pulsante di STOP.
- Led di alimentazione scheda - DL1.
- Led della memorizzazione dei codici del radiocomando, solo per AS02180.

Opzioni:

- Connettore per innesto radiocomando, solo per AS02190.
- Scheda semaforo
- Batteria tampone

Funzioni:

- Rallentamento in apertura (1 sec) e chiusura (4 sec).
- Richiusura automatica selezionabile, con tempo di pausa regolabile 8-90 sec.
- Funzione di prelampeggio in chiusura selezionabile.
- Regolazione elettronica della forza di spinta.

Assemblaggio dell'operatore:**Foto 02 Attrezzatura necessaria per l'installazione.**

- Unire i profili in acciaio con il giunto, assicurandosi che il giunto sia circa a metà.

- Inserirlo il profilo in acciaio nel corpo motore sino in battuta.
- Far passare la catena attorno al pignone.

- Montare la staffa utilizzando le viti e le rondelle.

- Montare il blocco rinvio catena, inserendo la rondella, la molla, la rondella ed il dado.
- Tendere leggermente la catena.

- Montare la staffa...
- ... utilizzando le viti, le rondelle ed i dadi.

- Fissare la staffa centralmente al telaio della porta o al muro utilizzando i tasselli forniti in confezione.
- Distanza minima dal punto massimo di scorrimento dell'anta = 30mm.**

- Piegare a misura le staffe nella parte superiore.

- Montare le staffe, utilizzando le viti e le rondelle.
- Segnare la posizione dei fori delle staffe di fissaggio.
- Forare e fissare il gruppo al soffitto mediante i tasselli forniti in confezione.

- Fissare la staffa di traino al centro della porta, utilizzando le viti in confezione.

- Collegare il braccio di traino alla staffa, evitando di bloccare il braccio stesso.

Attenzione: disporre il cavo di alimentazione in modo che non vada a contatto con parti in movimento (pignone - catena) rischiando di danneggiarne l'isolamento.

Regolazione del finecorsa:

Importante: l'intervento del finecorsa, non blocca il movimento, ma determina l'inizio della fase di rallentamento del movimento della porta.

- Sbloccare la piastra del blocco finecorsa svitando l'apposita vite.
- Trascinare la piastra lateralmente liberando le ghiera del finecorsa.

- Agire sulla ghiera superiore per regolare il punto di fine corsa di apertura.

- Agire sulla ghiera inferiore per regolare il punto di fine corsa della chiusura.
- A regolazione ultimata ripristinare la piastra bloccando le ghiera serrando la vite.

- Per avere una migliore regolazione nella manovra di chiusura, può essere necessario agire sull'asta di trascinamento della porta.

Dis. 17 Apparecchiature Gruppo di Traino - Vedere Dis. 17 per i collegamenti**Regolazione dei trimmer****Foto 18 Tempo di pausa (RV1) :**

- Ruotato tutto in senso antiorario si disabilita la chiusura automatica (modo di funzionamento passo-passo).
- Aumentando il tempo si abilita la chiusura automatica da 8 Sec. fino ad un massimo di 90 secondi circa.
- Durante le prove di installazione si consiglia di disabilitare la Chiusura automatica.
- Impostazione di fabbrica a Zero. Tutto ruotato in senso antiorario.

Quando si alimenta la scheda un lampeggio della lampada di cortesia indica che la chiusura automatica è attiva.

Foto 19 Regolazione coppia motore (RV2)

Ruotando il trimmer in senso antiorario si diminuisce la soglia di intervento della coppia erogata dal motore, in senso orario aumenta.

Funzioni:

- In fase di apertura blocca il movimento.
 - In fase di chiusura blocca il movimento e inverte per 1 secondo per liberare l'ostacolo.
- N.B. Più la porta è bilanciata migliore è l'intervento del controllo.**
- Impostazione di fabbrica al 50%. Metà corsa.

Foto 20 Impostazione dei DIP

Attenzione: la modifica dei DIP viene acquisita togliendo l'alimentazione per 10 sec. (scheda OFF) e ripristinandola (scheda ON).

- | | | |
|----------|--|--------------|
| 1 | Pos. OFF - In fase di chiusura la fotocellula ferma il moto
Pos. ON - In fase di chiusura la fotocellula inverte il moto (*) | DIP 1 |
| 2 | Pos. - Tipo di funzionamento (VEDI FUNZIONAMENTO) | DIP 2 |
| 3 | Pos. OFF - Prelampeggio in fase di chiusura non attivo (*)
Pos. ON - Prelampeggio in fase di chiusura attivo | DIP 3 |
| 4 | Pos. OFF - Start da intervento fotocellula Disattivato (*)
Pos. ON - Start da intervento fotocellula Attivato
(DEVE ESSERE ABILITATA LA RICHIUSURA AUTOMATICA E IL PRELAMPEGGIO IN CHIUSURA).
La funzione permette il comando della richiusura quando viene impugnata e poi liberata la fotocellula. | DIP 4 |
| 5 | Pos. OFF - Ingresso "photo" abilitato (morsetti M6 - M5)
Pos. ON - Ingresso "photo" disabilitato (*) | |
| 6 | Non utilizzato | |

Funzionamento

Con chiusura automatica inserita	Senza chiusura automatica inserita
Per la chiusura automatica vedi Regolazione del tempo di pausa.	
Con il DIP 2 in posizione OFF (*) All'impulso di START l'operatore APRE, durante la fase di apertura un successivo comando di START ferma il moto. In qualsiasi punto la porta si trovi viene abilitata la CHIUSURA AUTOMATICA ma viene ignorato un qualsiasi comando di START. Scaduto il tempo di pausa l'operatore CHIUDE durante questa fase un comando di START blocca o inverte il moto (vedi DIP1).	Con il DIP 2 in posizione OFF (*) All'impulso di START l'operatore APRE, durante la fase di apertura il comando di START ferma il moto. Un ulteriore comando di START CHIUDE la porta.
Con il DIP 2 in posizione ON All'impulso di START l'operatore APRE la porta fino a finecorsa, durante la fase di apertura un successivo comando di START viene ignorato. A fine apertura viene abilitata la CHIUSURA AUTOMATICA ma viene ignorato un qualsiasi comando di START. Scaduto il tempo di pausa l'operatore CHIUDE durante questa fase un comando di START blocca o inverte il moto (vedi DIP1).	Con il DIP 2 in posizione ON All'impulso di START l'operatore APRE la porta fino a finecorsa, durante la fase di apertura il comando di START viene ignorato. Un ulteriore comando di START CHIUDE la porta.

(*) Impostazione di fabbrica

Foto 21 Fissare il coperchio prima di alimentare l'operatore.

PRIMA DI OGNI INTERVENTO SULL'IMPIANTO, ASSICURARSI CHE L'ALIMENTAZIONE NON SIA COLLEGATA.

- 1 Effettuare tutti i collegamenti ai pulsanti, collegare le fotocellule e portare il DIP 5 in OFF. Se vengono installate più coppie di fotocellule, i contatti devono essere posti in serie.
- 2 Se presente, collegare alla rispettiva uscita, il lampeggiatore.
- 3 Escludere per il momento la richiusura automatica, ruotando completamente il trimmer RV1 in senso antiorario.
- 4 Collegare alla rete (230Vac) il gruppo, tramite l'apposito cavo dotato di presa.
- 5 Alimentare l'impianto. A questo punto, si dovrebbe illuminare il led di presenza rete. Se ciò non succede, controllare i collegamenti alla linea 230Vac.
- 6 Ruotare il trimmer di regolazione della forza di spinta - RV2 - a circa il 50%.
- 7 Premere il pulsante di START. La porta inizia la manovra di apertura.
- 8 Premere il pulsante di STOP, al fine di verificarne il corretto funzionamento.
- 9 Rifare la manovra di apertura fino al raggiungimento del finecorsa di apertura.
Controllare che in prossimità della posizione di apertura, l'operatore esegua il rallentamento di 1 sec.
Nel caso in cui il rallentamento non venga eseguito, controllare il bilanciamento della porta, in posizione di apertura.
- 10 Premere il pulsante di START. La porta inizia la manovra di chiusura, fino al raggiungimento del finecorsa di chiusura.
Come nella manovra di apertura, controllare che in prossimità della posizione di chiusura, l'operatore esegua il rallentamento di 4 sec.
Nel caso in cui il rallentamento non venga eseguito, controllare il bilanciamento della porta, in posizione di chiusura.

Assicurarsi che la fase di rallentamento abbia inizio almeno 150 mm prima della chiusura completa della porta. In caso contrario, regolare il fincorsa di chiusura, anticipandone l'intervento.

- 11** Regolare il tempo di richiusura automatica, se richiesto, ruotando in senso orario il trimmer (RV1).
- 12** Regolare la forza di spinta, tramite il trimmer (RV2), in maniera che con uno sforzo moderato dell'operatore, si abbia:
 - L'arresto della porta, nel caso sia in fase di apertura o in fase di frenatura;
 - La riapertura parziale della porta, nel caso sia in fase di chiusura.
- 13** Ripetere alcune volte la manovra di apertura, al fine di ottimizzare le regolazioni sopra descritte.
- 14** Verificare il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza, tenendo presente che:
 - Premendo il pulsante di STOP, l'operatore blocca ogni suo movimento, e resta in attesa di un comando di START.
 - L'intervento della fotocellula, durante la fase di apertura, non provoca nessun intervento.
 - L'intervento della fotocellula, durante la fase di chiusura, può provocare due diversi comportamenti dell'operatore:
 - se il DIP SWITCH (1) è in posizione OFF, l'intervento della fotocellula blocca il movimento;
 - se il DIP SWITCH (1) è in posizione ON, l'intervento della fotocellula, provoca l'immediata riapertura, fino al raggiungimento della posizione di apertura.
 - L'intervento del sensore di massimo sforzo dell'operatore, durante la fase di apertura, provoca l'arresto immediato del movimento.
 - L'intervento del sensore di massimo sforzo dell'operatore, durante la fase di chiusura, provoca la riapertura della porta per circa 1 sec.
- 15** Abilitare, se richiesto, le funzioni supplementari:
 - Prelampeggio: provoca l'accensione del lampeggiante 3 sec prima dell'inizio del movimento della porta.; si abilita portando il DIP SWITCH (3), nella posizione ON.

Utilizzo della radio a bordo “per versione AS02180”

Programmazione codice dei radiocomandi

- Foto 22**
- 1** Premere il pulsante LEARN (S2) sull'apparecchiatura. La spia rossa (DL2) si accende per 5 sec.
 - 2** Premere il pulsante del radiocomando prima dello scadere dei 5 sec. Un lampeggio della spia rossa indica che il codice è stato memorizzato correttamente.
 - 3** Per memorizzare ulteriori codici rifare la procedura appena elencata.

Premendo il tasto del radiocomando, precedentemente memorizzato, viene eseguito un comando di START. Ad ogni pressione del tasto del radiocomando, la spia rossa indica, tramite un lampeggio, la corretta ricezione del segnale.

N.B. I codici memorizzabili sono al massimo 200.

ATTENZIONE: Se premendo il pulsante LEARN (S2), la spia rossa esegue una serie di lampeggi, vuol dire la memoria dei codici è piena, quindi non è possibile memorizzare ulteriori radiocomandi. È possibile comunque eseguire la cancellazione di tutti i codici memorizzati.

Cancellazione dei codici.

- 1** Tenere premuto il pulsante LEARN (S2) fino a che la spia rossa (DL2) dia una segnalazione di cancellazione avvenuta.

ATTENZIONE: la cancellazione provoca la perdita di tutti i codici radio, si rende così necessario la riprogrammazione dei radiocomandi.

Foto 23 Utilizzo della radio a innesto “per versione AS02190”

L'apparecchiatura versione AS02190 è predisposta all'inserimento di una scheda radio ad innesto originale Gi.Bi.Di. Per l'installazione attenersi all'istruzioni contenute nella confezione della radio stessa.

Accessori

- Foto 24**
- **Scheda semaforo**
La scheda si fissa al gruppo mediante le vite del trasformatore e viene collegata mediante l'apposito cavo alla spina che occorre saldare nella piazzola "SEMAPHORE". La scheda è provvista di 2 uscite a contatto pulito (Relè 10 A 230 Vca Max.) con il seguente funzionamento:
 - Mentre l'operatore è fermo in chiusura, entrambi i contatti sono aperti.
 - Mentre l'operatore apre, uno dei contatti è chiuso e l'altro è aperto.
 - Mentre la porta è aperta i contatti rimangono impostati come la fase di apertura.
 - Mentre chiude, il contatto chiuso durante l'apertura diventa aperto e l'altro si chiude.

• **Batteria tampone**

E' possibile applicare il KIT della batteria tampone per il funzionamento dell'operatore in assenza di tensione di rete 230 Vac. Durante il funzionamento esclusivamnete con batteria tampone l'operatore risulta essere leggermente più lento e la lampada di cortesia viene disabilitata. Tale batteria deve essere collegata ai morsetti "EMR" (polo positivo), e a "GND" (polo negativo).

Attenzione Il collegamento di batterie direttamente ai morsetti causa guasti irreversibili all'apparecchiatura. Usare solo il KIT batteria apposito GIBIDI per gruppo di traino.

- **Kit sblocco esterno**
- **Braccio per porte a contrappesi**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di ogni montaggio o intervento di manutenzione, assicurarsi di aver staccato l'alimentazione.

Utilizzare solamente accessori e ricambi originali Gi.Bi.Di.

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA / RIMEDIO
Led di alimentazione spento	-V erificare i fusibili e il cavo di alimentazione (1 A)
La scheda non apprende il codice TX	- Verifica dei codici massimi memorizzabili - Verifica della frequenza del radiocomando e ricevente
Lampeggio veloce del Led di programmazione (PROG.)	- Raggiungimento del numero max di codici - Memoria difettosa
Lampada di cortesia non funzionante	- Verificare la lampada ed il fusibile F3 - Se l'operatore è alimentato dalle batterie (assenza dell'alimentazione 230 Vca) la lampada di cortesia viene disabilitata.
L'operatore non apre	- Verificare il Finecorsa di apertura - Verificare i collegamenti fra scheda e Finecorsa
L'operatore apre ma non richiude	- Verificare degli ingressi delle sicurezze, Fotocellule, Stop ecc. - Verifica ingresso di Start, deve essere aperto - Verifica Collegamento e finecorsa di apertura
Non esegue il rallentamento	- Verificare il bilanciamento della porta - Verificare l'intervento dei finecorsa
L'ingresso fotocellula non interviene	Verificare che il DIP 5 sia in OFF

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il fabbricante:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Sede Legale

Sede Amministrativa - Ufficio Commerciale - Stabilimento:

Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

Dichiara che il prodotto

AUTOMAZIONE A TRAINO Mod. GECO 60/80

sono conformi alle seguenti Direttive CEE:

- Direttiva Bassa Tensione 73/23 e successive modifiche;
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336 e successive modifiche;
- Direttiva R&TTE 99/05;

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, li 13/11/2013

Il Rappresentante Legale
Michele Prandi



Installation instructions for the Drive Unit Version 600N

General warnings:

- Before starting installation, carefully read through these installation instructions exactly in the order described. Ensure that the door structure is in a good state and suitable for motorization.
- Before any installation or maintenance operation, check that the power supply has been disconnected.
- Check the power supply voltage, the frequency and the safety switch.
- Work away from rain, snow, humidity and combustible materials.
- Do not work on a moving garage door or on moving components.
- Check that the door moves smoothly and is not subject to points of friction.
- Ensure that the door is well-balanced. If necessary, adjust the balancing mechanisms.
- Keep children away from the door.
- Have the electrical connection and installation carried out by expert and skilled personnel.
- Only use original Gi.Bi.Di spare parts and accessories.
- Be extremely careful when fixing the parts, since high forces come into play.
- Arrange a 230V outlet near or in proximity of the planned position of the operator with a mains power cut-off device with an opening distance between the contacts of at least 3 mm.
- Improper installation will lead to forfeiture of the guarantee.
- If necessary, protect the pinion, chain transmission and sliding area.
- Install the unit in an area not accessible to persons.
- Should the power cable be damaged, it must be replaced with a cable or special assembly available at the manufacturer or his technical service.

Accessories available:

- Sectional and spring-loaded doors: no accessories required.
- Overhead doors: curved arm required.

Warning: For installation of the curved arm on the overhead door, strictly follow the instructions in the leaflet supplied with the accessory.

Bear in mind that for good functioning of this type of automation, the overhead door must not be opened completely in order to make reclosing as easy as possible and prevent any system overloads.

Photo 01 Accessory packs

General characteristics

	GECO 60	GECO 80	
Power supply voltage	230 VAC	230 VAC	
Power supply voltage frequency	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Maximum power absorbed	250 W	250 W	
Operating temperature	-10 / +55	-10 / +55	
Max. thrust	600 N	800 N	
Nominal thrust	200 N	200 N	
Cycles/hour	20	20	

Characteristics of the electronic control units AS01970 and AS01980:

- Power supply 230VAC - 50/60Hz.
- Fuse protection against short-circuits of the main power supply line ($F2 = F 1A$).
- Fuse protection against short-circuits of the low-voltage power supply line ($F1 = F 630mA$).
- Possibility of control through one Open-Stop-close button or through radio control, only for AS02180.
- Amperometric sensor anti-crushing device with adjustable threshold.
- Provision for connection of photocells (24VDC - 5W).
- Output for connection of a flashlight (24VAC 15W max.).
- Courtesy light on the operator (230VAC 40W max. (E14) protected by fuse ($F3 = 500mA$)).
- **The courtesy lamp may be replaced only when the power is off (230 VAC).**
- Input for STOP button.
- Card power supply Led - DL1.
- Radio-control code storage Led, only for AS02180.

Options:

- Connector to plug in radio control, only for AS02190.
- Semaphore card.
- Buffer battery.

Functions:

- Deceleration during opening (1 sec) and closing (4 sec).
- Selectable automatic reclosing with pause time adjustable between 8-90 sec.
- Selectable pre-flashing function during closing.
- Electronic control of thrust force.

Operator assembly:**Photo 02** Equipment required for installation.

- Photo 03** → Join the steel profiles to the coupling, ensuring that the coupling is about halfway.

- Photo 04** → Fit the steel profile into place in the motor body until stop is reached.
• Wind the chain around the pinion.

- Photo 05** → Mount the bracket using the screws and washers.

- Photo 06** → Mount the chain transmission block, fitting the washer, spring, washer and nut.
• Slightly tighten the chain.

- Photo 07** → Mount the bracket...
• ... using the screws, washers and nuts.

- Photo 08** → Fit the bracket in the centre of the door frame or to the wall using the screw anchors provided in the accessory pack.
The minimum distance from the maximum sliding point of the door is 30 mm.

- Photo 09** → Bend the brackets to size on the upper part

- Photo 10** → Mount the brackets, using the screws and washers.
• Mark the position of the fixing bracket holes.
• Drill the holes and fix the unit to the ceiling with the screw anchors provided in the accessory pack..

- Photo 11** → Fit the draw bracket to the centre of the door using the screws provided in the accessory pack.

- Photo 12** → Connect the arm to the draw bracket, taking care not to lock the arm.

Caution: Arrange the power cable in such a way that it does not come into contact with the moving parts (pinion – chain) as the insulation could be damaged.

Limit switch adjustment:

Important: The limit switch intervention does not lock the movement, but determines the start of the deceleration phase of the door movement.

- Photo 13** → Release the plate of the limit switch block by undoing the screw
• Pull the plate sideways freeing the ring nuts of the limit switches.

- Photo 14** → Act on the upper ring nut to adjust the opening limit switch point.

- Photo 15** → Act on the lower ring nut to adjust the closing limit switch point.
• When the adjustment has been made, refit the ring nut locking plate tightening the screw.

- Photo 16** → To obtain better adjustment of the closing manoeuvre it might be necessary to act on the drive rod of the door.

Fig. 17 Drive Unit Equipment - See Drawing 17 for connections**Trimmer adjustment**

- Photo 18** **Pause time (RV1):**
- Completely turned anticlockwise, automatic closing is disabled (step-by-step operating mode). Increasing the time, automatic closing is enabled from 8 sec. up to a maximum of about 90 sec.
 - It is recommended to disable automatic closing during the installation tests.
 - The factory setting is zero. All turned anticlockwise.

When the card is powered, the courtesy light will flash to indicate that automatic closing is active.

Photo 19 Motor torque adjustment (RV2)

Turning the trimmer anticlockwise, the intervention threshold of the torque delivered by the motor is decreased, clockwise increased.

Functions:

- During the opening phase, it locks the movement.
- During the closing phase it locks the movement and inverts for 1 second to free the obstacle.
- N.B. The more balanced the door the better the intervention of the control.**
- The factory setting is at 50%, half-stroke.

Photo 20 DIP SWITCH Setting

Warning: DIP SWITCH modification is obtained by cutting the power for 10 sec. (card OFF) and then restoring it (card ON).

- | | | |
|----------|--|--------------|
| 1 | Pos. OFF - During the closing phase the photocell stops the motion
Pos. ON - During the closing phase the photocell inverts the motion (*) | DIP 1 |
| 2 | Pos. - Type of operation (SEE OPERATION) | DIP 2 |
| 3 | Pos. OFF - Pre-flashing during the closing phase inactive (*)
Pos. ON - Pre-flashing during the closing phase active | DIP 3 |
| 4 | Pos. OFF - Start from photocell intervention deactivated (*)
Pos. ON - Start from photocell intervention activated
(AUTOMATIC CLOSING AND PRE-FLASHING DURING CLOSING MUST BE ENABLED).
The function allows controlling reclosing when the photocell is engaged and then released. | DIP 4 |
| 5 | Pos. OFF - Entrance "photo" activated (clamps M6 - M5)
Pos. ON - Entrance "photo" not activated (*) | |
| 6 | Not used | |

Operation

With automatic closing on	Without automatic closing on
For automatic closing see Pause time adjustment.	
<p>With DIP2 in OFF position (*): At the START pulse the operator OPENS; during the opening phase a subsequent START command stops the motion. AUTOMATIC CLOSING is enabled at whatever point the door is, but any START command is ignored. When the pause time has elapsed, the operator CLOSES; during this phase a START command locks or inverts the motion (see DIP1).</p> <p>With DIP 2 in ON position: At the START pulse the operator OPENS the door up to the limit switch; during the opening phase a subsequent START command is ignored. At the end of opening, AUTOMATIC CLOSING is enabled, but any START command is ignored. When the pause time has elapsed, the operator CLOSES; during this phase a START command locks or inverts the motion (see DIP1).</p>	<p>With DIP2 in OFF position (*): At the START pulse the operator OPENS; during the opening phase a subsequent START command stops the motion. A further START command CLOSES the door.</p> <p>With DIP2 in ON position: At the START pulse the operator OPENS the door up to the limit switch; during the opening phase the START command is ignored. A further START command CLOSES the door.</p>

(*) Factory setting

Photo 21 • Fit the cover before powering the operator.

BEFORE ANY OPERATION ON THE SYSTEM, ENSURE THAT THE POWER SUPPLY IS DISCONNECTED.

- 1 Make all the connections to the buttons and connect the photocells and take DIP 5 in OFF. If several pairs of photocells are in stalled, the contacts must be placed in series.
- 2 If present, connect to flashlight to the respective output.
- 3 For the moment, cut out automatic reclosing, turning the trimmer RV1 completely anticlockwise.
- 4 Connect the unit to the mains (230 VAC) with the power cable provided.
- 5 Power the system. At this point, the power LED should come on. If this does not occur, check the connections to the 230 VAC line.
- 6 Turn the thrust force adjusting trimmer - RV2 - by about 50%.
- 7 Press the START button; the door starts the opening manoeuvre.
- 8 Press the STOP button to check proper functioning.
- 9 Repeat the opening manoeuvre until reaching the opening limit switch.
Check that the operator decelerates for 1 sec. in proximity of the opening position.
If it does not decelerate, check balancing of the door in opening position.
- 10 Press the START button; the door starts the closing manoeuvre until reaching the closing limit switch.
As with the opening manoeuvre, check that the operator decelerates for 4 sec. in proximity of the closing position.
If it does not decelerate, check balancing of the door in closing position.

Ensure that the deceleration phase starts at least 150 mm before complete closure of the door. If not, adjust the closing limit switch, anticipating the intervention.

- 11** Adjust the automatic reclosing time, if required, by turning the trimmer RV1 clockwise.
- 12** Adjust the thrust force with the trimmer RV2 in such a way that with a moderate force of the operator you obtain the following:
- Stopping of the door if in the opening or braking phase;
 - Partial reopening of the door if in the closing phase.
- 13** Repeat the opening manoeuvre several times in order to optimise the above described adjustments.
- 14** Check proper functioning of the safety devices, bearing in mind that:
- When the STOP button is pressed, the operator locks all its movements and waits for a START command.
 - The photocell intervention during the opening phase does not activate any operation.
 - The photocell intervention during the closing phase, may cause two different behaviours of the operator:
 - if DIP SWITCH (1) is in the OFF position, the photocell intervention locks the movement;
 - if DIP SWITCH (1) is in the ON position, the photocell intervention causes immediate reopening until reaching the opening position.
 - The intervention of the maximum thrust sensor of the operator during the opening phase causes immediate stopping of the movement.
 - The intervention of the maximum thrust sensor of the operator during the closing phase causes reopening of the door for about 1 sec.
- 15** Enable, if required, the supplementary functions:
- Pre-flashing: causes the flashlight to come on 3 sec. before starting the door movement; it is enabled by setting the DIP SWITCH (3) to the ON position.

Use of built-in radio "for version AS02180"

Radio control code programming

- Photo 22**
- 1 Press the LEARN (S2) button on the control unit. The red light - DL2 - comes on for 5 sec.
 - 2 Press the radio control button before the 5 sec. elapse. When the red light flashes it means that the code has been stored correctly.
 - 3 To store further codes repeat the above described procedure.

When the previously stored radio control button is pressed, a START command is executed.

Each time the radio control button is pressed, the red light indicates, by flashing, that the signal has been received correctly.

N.B. A maximum of 200 codes can be stored.

**WARNING: If the red light flashes fast when the LEARN (S2) button is pressed, it means that the code memory is full and further radio controls cannot be stored.
All the stored codes can however be deleted.**

Deleting the codes

- 1 Hold the LEARN (S2) button pressed down until the red light - DL2 - emits a signal that deletion has been completed.

WARNING: The deletion will cause the loss of all the radio codes and the radio controls will have to be reprogrammed.

Photo 23 Use of the plug-in radio "for version AS02190"

Provision has been made on the control unit version AS02190 to plug in the original Gi.Bi.Di. plug-in radio card.

For installation follow the instructions that come with the radio.

Accessories

- Photo 24**
- **Semaphore card**
The card is fixed to the unit by means of the transformer screw and is connected with a special cable to the outlet which you should weld in the stopping place "SEMAPHORE".
The card has 2 clean-contact outputs (relay 10A 230 VAC max.) with the following operation:
 - While the operator is off during closing, both contacts are open.
 - While the operator opens, one of the contacts is closed and the other open.
 - While the door is open, the contacts remain set as in the opening phase.
 - While it closes, the contact closed during opening opens and the other one closes.
 - **Buffer battery**

The buffer battery kit can be used when the 230 VAC mains power fails to ensure continued functioning of the operator.

During operation with only the buffer battery, the operator is slightly slower and the courtesy lamp is disabled.

The battery must be connected to the "EMRG" (positive pole) terminal and to the "GND" (negative pole) terminal.

**Warning: Connecting batteries directly to the terminals causes irreversible damage to the control unit.
Use only the special Gi.Bi.Di battery kit for the drive unit.**

- **External unlocking kit**
- **Arm for counterweight doors**

TROUBLESHOOTING

Before any installation or maintenance operation, ensure that the power supply has been disconnected.
Use only original Gi.Bi.Di. spare parts and accessories.

FAULT	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
Power LED off	- Check the fuses and the power cable (1 A)
The card does not learn the TX code	- Check the maximum number of storable codes - Check the frequency of the radio control and the receiver
Fast flashing of the programming LED (PROG.)	- Max. number of codes reached - Memory fault
Courtesy lamp not working	- Check the lamp and the fuse F3 - If the operator is battery-powered (230VAC power supply failure) the courtesy lamp is disabled.
The operator does not open	- Check the opening limit switch - Check the connection between card and limit switch
The operator opens but does not reclose	- Check the inputs of the safety switches, photocells, Stop, etc. - Check the Start input, it must be open - Check connection and opening limit switch
The operator does not decelerate	- Check door balancing - Check limit switch intervention
Photocell entrance does not intervene	Verify that DIP 5 is in OFF

CONFORMITY DECLARATION CE

The manufacturer:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Legal Office

Administrative Office-Commercial Dpt.-Factory:

Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

declares that the product:

AUTOMATED DRIVE UNIT Mod. GECO 60/80

Are in conformity with the following CEE Directives:

- Low Voltage Directive 73/23 and following modifications;
- Electromagnetical Compatibility Directive 89/336 and following modifications;
- R&TTE Directive 99/05;

And that the following harmonized Norms have been applied:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, 13/11/2013

The legal Representative

Michele Prandi



Instructions pour l'installation du Groupe de Traction Version de 600N.

Consignes générales:

- Avant de commencer l'installation, lire entièrement et parfaitement dans l'ordre décrit les consignes de montage ci-dessous: Vérifier que la structure de la porte est en bon état et prévue pour être motorisée.
- Avant tout montage ou toute intervention d'entretien, vérifier que le courant a été coupé.
- Vérifier la tension d'alimentation, la fréquence et la sécurité.
- S'assurer de travailler loin de la pluie, de la neige, de l'humidité et de matériaux combustibles.
- S'assurer de ne pas agir sur la porte du garage en mouvement ou sur les composants actionnés.
- S'assurer que la porte en mouvement est coulissante et n'est pas sujette à des points de frottement.
- S'assurer que la porte est bien équilibrée. Le cas échéant, intervenir sur les mécanismes d'équilibrage.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'enfants autour de la porte.
- Faire effectuer le montage et le branchement électrique par un personnel qualifié et compétent.
- N'utiliser que des accessoires et des pièces détachées Gi.Bi.Di.
- Effectuer les fixations avec la plus grande attention, car il y a d'importantes forces en jeu.
- Prévoir à côté ou à proximité de l'emplacement de l'opérateur, une prise alimentée à 230V avec dispositif de déconnexion du secteur d'alimentation ayant une distance d'ouverture entre les contacts d'au moins 3 mm.
- Une mauvaise installation annule automatiquement la garantie.
- Si nécessaire, protéger la zone du pignon, du renvoi de la chaîne et du coulisement.
- Installer le groupe dans un endroit inaccessible aux personnes.
- Si le câble d'alimentation devait s'abîmer, il faut le remplacer par un câble ou par un ensemble spécial disponible chez le constructeur ou auprès de son Service d'assistance technique.

Accessoires disponibles:

- Portes à sections et à ressorts: aucun accessoire ne s'impose.
- Portes basculantes: Un bras arrondi est exigé.

Attention: pour l'installation du bras arrondi sur une porte basculante suivre scrupuleusement le livret d'instructions dont l'accessoire est équipé. Tenir en ligne de compte que pour le bon fonctionnement de ce type d'automatisation la porte basculante ne doit pas être tout à fait ouverte de manière à faciliter le plus possible le réenclenchement de celle-ci, ce faisant il est possible d'éviter d'éventuelles surcharges au système.

Photo 01 Accessoires en confection

Caractéristiques générales

	GECO 60	GECO 80	
Tension d'alimentation	230 Vac	230 Vac	
Fréquence tension d'alimentation	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Puissance maximum absorbée	250 W	250 W	
Température de service	-10 / +55	-10 / +55	
Poussée maximum	600 N	800 N	
Poussée nominale	200 N	200 N	
Cycles heure	20	20	

Caractéristiques de platine électronique AS01970 et AS01980:

- Alimentation 230Vca - 50/60Hz.
- Protection fusible contre le court-circuit de la ligne d'alimentation générale (**F2 = F 1A**).
- Protection fusible contre le court-circuit de la ligne d'alimentation à basse tension (**F1 = F 630mA**).
- Possibilité de commande au moyen d'un seul bouton de Ouvrir-Stop-Fermer ou bien à l'aide d'une radiocommande, uniquement pour ASO 2180.
- Dispositif contre l'écrasement à capteur ampèremétrique, à sensibilité réglable.
- Adaptation pour le raccordement de photodispositifs (24Vcc - 5W).
- Sortie pour le raccordement du clignotant 24Vca 15W maximum.
- Eclairage de courtoisie sur l'opérateur 230Vca 40W maximum (E14) protégée par fusible (F3 = 500mA).
- **La lampe de l'éclairage de courtoisie ne doit être changée qu'avec l'alimentation de secteur coupée (230 Vca).**
- Entrée pour le bouton de STOP.
- Led indiquant l'alimentation de la carte - DL1.
- Led indiquant la mémorisation des codes du radiocommande, uniquement pour ASO2180.

Options:

- Connecteur pour radiocommande à enclenchement, uniquement pour AS02190.
- Carte feu
- Alimentation de secours

Fonctions:

- Ralentissement en ouverture (1 sec) et en fermeture (4 sec).
- Réfermeture automatique sélectionnable, avec temps de pause réglable 8-90 sec.
- Fonction de préclignotement en fermeture sélectionnable.
- Réglage électronique de la force de poussée.

Assemblage de l'opérateur:**Photo 02** Equipement nécessaire pour l'installation.

- Photo 03** → Unir les profils en acier avec le joint, en s'assurant que ce dernier se trouve environ à la moitié.

- Photo 04** → Introduire le profil en acier dans le corps moteur jusqu'à la butée.
• Faire passer la chaîne autour du pignon.

- Photo 05** → Monter l'étrier en utilisant les vis et les rondelles.

- Photo 06** → Monter le bloc renvoi de chaîne, introduire la rondelle, le ressort, la rondelle et l'écrou.
• Serrer de manière à ce que la chaîne soit légèrement tendue.

- Photo 07** → Monter l'étrier...
• ...en utilisant les vis, les rondelles et les écrous.

- Photo 08** → Fixer l'étrier au centre du bâti de la porte ou du mur en utilisant les chevilles fournies dans la confection.
Distance minimum du point maximum de coulissement de la porte = 30 mm.

- Photo 09** → Plier comme il se doit les étriers dans la partie supérieure.

- Photo 10** → Monter les étriers, en utilisant les vis et les rondelles.
• Marquer la position des trous des étriers de fixation.
• Percer et fixer le groupe au plafond à l'aide des chevilles fournies dans la confection.

- Photo 11** → Fixer l'étrier de traction au centre de la porte, en utilisant les vis fournies dans la confection.

- Photo 12** → Relier le bras de traction à l'étrier, en évitant de bloquer ce dernier.

Attention: disposer le câble d'alimentation en sorte qu'il n'aille pas au contact de pièces en mouvement (pignon - chaîne), ce qui risquerait d'en abîmer l'isolation.

Réglage de la fin de course:

Important: l'enclenchement de la fin de course, ne bloque pas le mouvement, mais détermine le début de la phase de ralentissement du mouvement de la porte.

- Photo 13** → Débloquer la plaque de blocage de la fin de course en dévissant la vis appropriée.
• Traîner la plaque latéralement en dégageant les frettes des fins de course.

- Photo 14** → Agir sur la frette supérieure pour régler le point de fin de course d'ouverture.

- Photo 15** → Agir sur la frette inférieure pour régler le point de fin de course de la fermeture.
• Le réglage terminé, rétablir la plaque de blocage des frettes, en serrant la vis.

- Photo 16** → Pour optimiser le réglage, pendant la manœuvre de fermeture, agir sur la tige d'entraînement de la porte.

Des. 17 Appareillages groupe de traction - Voir Des. 17 pour les enclenchements**Réglage des potentiomètres****Photo 18** Temps de pause (RV1):

- En le tournant entièrement dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre, c'est la fermeture automatique qui est déconnectée (mode de fonctionnement de pas-à-pas).
- En augmentant le temps on autorise la fermeture automatique de 8 sec. jusqu'à un maximum d'environ 90 secondes.
- Pendant les essais d'installation il est conseillé de désactiver la fermeture automatique.
- Paramétrage en usine à 0. Entièrement tourné dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.

Lorsque la carte est alimentée, un clignotement de l'éclairage de courtoisie indique que la fermeture automatique est activée.

Photo 19 Réglage du couple moteur (RV2)

En tournant le potentiomètre dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre, on diminue le seuil d'enclenchement du couple fourni par le moteur et dans le sens des aiguilles d'une montre on l'augmente.

Fonctions:

- Pendant la phase d'ouverture c'est le mouvement qui est bloqué.
- Pendant la phase de fermeture c'est le mouvement qui est bloqué et l'inversion se fait pendant 1 seconde pour libérer l'obstacle.
- **N.B. Plus la porte est équilibrée plus l'intervention du contrôle est optimisée.**
- Paramétrage en usine à 50%. A mi-course.

Photo 20 Paramétrage des DIP

Attention: La modification des DIP est acquise en coupant l'alimentation (carte OFF) pendant 10 sec., puis en remettant le courant (carte ON).

- | | | |
|----------|--|--------------|
| 1 | Pos. OFF - Dans la phase de fermeture la cellule photoélectrique arrête le mouvement | DIP 1 |
| | Pos. ON - Dans la phase de fermeture la cellule photoélectrique inverse le mouvement (*) | |
| 2 | Pos. - Type de fonctionnement (VOIR FONCTIONNEMENT) | DIP 2 |
| 3 | Pos. OFF - Préclignotement en phase de fermeture non actif (*) | DIP 3 |
| | Pos. ON - Préclignotement en phase de fermeture actif | |
| 4 | Pos. OFF - Start d'intervention de la cellule photoélectrique désactivé (*) | DIP 4 |
| | Pos. ON - Start d'intervention de la cellule photoélectrique activé | |
- (LE REFERMURE AUTOMATIQUE ET LE PRECLIGNOTEMENT EN FERMETURE DOIVENT ETRE AUTORISES EN FERMETURE).**
La fonction autorise la commande de la refermeture lorsque la cellule photoélectrique est interceptée, puis libérée.
- | | | |
|----------|--|--|
| 5 | Pos. OFF - Entrée "photo" habilitée (bornes M6 - M5) | |
| | Pos. ON - Entrée "photo" dishabilitée (*) | |
| 6 | Pas utilisé | |

Fonctionnement

Avec fermeture automatique activée	Sans fermeture automatique activée
Pour la fermeture automatique voir Réglage du temps de pause.	
Avec le DIP 2 sur la position OFF (*). A l'impulsion de START l'opérateur OUVRE, au cours de la phase d'ouverture, une commande successive de START arrête le mouvement. Dans quelque point que ce soit où la porte se situe, la FERMETURE AUTOMATIQUE sera activée, en ignorant n'importe quelle commande de START. Le temps de pause écoulé, l'opérateur FERME, au cours de cette phase une commande de START, bloque ou inverse le mouvement (voir DIP1).	Avec le DIP 2 sur la position OFF (*). A l'impulsion de START l'opérateur OUVRE, au cours de la phase d'ouverture la commande de START arrête le mouvement. Une commande ultérieure de START ferme la porte.
Avec le DIP 2 sur la position ON. A l'impulsion de START l'opérateur OUVRE la porte jusqu'à la fin de course, pendant la phase d'ouverture une commande successive de START est ignorée. A la fin de l'ouverture est activée la FERMETURE AUTOMATIQUE et n'importe quelle commande de START est ignorée. Le temps de pause écoulé, l'opérateur FERME, au cours de cette phase une commande de START bloque ou inverse le mouvement (voir DIP1).	Avec le DIP 2 sur la position ON. A l'impulsion de START l'opérateur OUVRE la porte jusqu'à la fin de course, pendant la phase d'ouverture la commande de START est ignorée. Une commande ultérieure de START FERME la porte.

(*) Paramétrage en usine

Photo 21 Fixer le couvercle avant d'alimenter l'opérateur.

AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'INSTALLATION, S'ASSURER QUE L'ALIMENTATION N'EST PAS CONNECTEE.

- Effectuer tous les raccordements aux boutons, relier les cellules photoélectriques et porter le DIP 5 en OFF. Si plusieurs séries de cellules photoélectriques sont installées, les contacts doivent être placés en série.
- Connecter le cliçonnant à la sortie respective, s'il est installé.
- Exclure pour le moment la refermeture automatique, en tournant complètement le potentiomètre RV1 dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.
- Connecter au secteur (230Vca) le groupe, à l'aide du câble approprié doté de prise.
- Alimenter l'installation. Dans ces conditions, le témoin lumineux signalant le courant sur le secteur doit s'allumer. Si ce n'est pas le cas, contrôler les raccordements à la ligne 230Vca.
- Tourner le potentiomètre de réglage de la force de poussée - RV2 - à environ 50%.
- Appuyer sur le bouton de START. La porte commence la manœuvre d'ouverture.
- Appuyer sur le bouton STOP, afin d'en contrôler le bon fonctionnement.
- Répéter la manœuvre d'ouverture pour arriver à la fin de course d'ouverture. Contrôler qu'à proximité de la position d'ouverture, l'opérateur effectue le ralentissement de 1 sec. Si le ralentissement ne s'effectue pas, contrôler l'équilibrage de la porte, en position d'ouverture.
- Appuyer sur le bouton de START. La porte commence la manœuvre de fermeture, pour arriver à la fin de course de fermeture. Comme pour la manœuvre d'ouverture, contrôler qu'à proximité de la position de fermeture, l'opérateur effectue le ralentissement de 4 sec. Si le ralentissement ne s'effectue pas, contrôler l'équilibrage de la porte, en position de fermeture.

S'assurer que la phase de ralentissement commence bien au moins 150 mm avant la fermeture complète de la porte. Si ce n'est pas le cas, régler la fin de course de fermeture, en en anticipant l'enclenchement.

- 11 Régler le temps de réouverture automatique, si demandé, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre le potentiomètre RV 1.
- 12 Régler la force de poussée, à l'aide du potentiomètre RV2, de manière à ce qu'avec un effort modéré de l'opérateur, se produit:
 - L'arrêt de la porte, si elle est en phase d'ouverture ou en phase de freinage;
 - La réouverture partielle de la porte, si elle est en phase de fermeture.
- 13 Répéter plusieurs fois la manœuvre d'ouverture, afin d'optimiser les réglages indiqués ci-dessus.
- 14 Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité, en sachant que:
 - En appuyant sur le bouton de STOP, l'opérateur bloque tout mouvement et attend une commande de START.
 - L'intervention de la cellule photoélectrique, pendant la phase d'ouverture, ne provoque aucun enclenchement.
 - L'intervention de la cellule photoélectrique, pendant la phase de fermeture, peut entraîner deux comportements différents de l'opérateur:
 - si le DIP SWITCH (1) est sur la position OFF, l'intervention de la cellule photoélectrique bloque le mouvement;
 - si le DIP SWITCH (1) est sur la position ON, l'intervention de la cellule photoélectrique entraîne immédiatement la réouverture, pendant environ 1 sec.
 - L'intervention du capteur d'effort maximum de l'opérateur, pendant la phase d'ouverture, entraîne l'arrêt immédiat du mouvement.
 - L'intervention du capteur d'effort maximum de l'opérateur, pendant la phase de fermeture, entraîne la réouverture de la porte pendant environ 1 sec.
- 15 Valider, si demandé, les fonctions supplémentaires:
 - Préclignotement: entraîne l'allumage du clignotant pendant 3 sec. avant le début du mouvement de la porte: pour l'activer, régler le DIP SWITCH (3) sur la position ON.

Utilisation de la radiocommande à bord "pour version AS02180"

Programmation du code des radiocommandes

- Photo 22**
- 1 Appuyer sur le bouton LEARN (S2) sur l'appareillage. Le voyant lumineux rouge - DL2 - s'allume pendant 5 sec.
 - 2 Appuyer sur le bouton de la radiocommande avant que s'écoulent les 5 secondes. Un clignotement du voyant rouge indique que le code a été parfaitement mémorisé.
 - 3 Pour mémoriser d'autres codes, refaire la procédure décrite ci-dessus.

En appuyant sur la touche de la radiocommande, précédemment mémorisée, c'est la commande de START qui est exécutée. A chaque pression de la touche de la radiocommande, le voyant rouge indique, par un clignotement, la parfaite réception du signal.

N.B. Les codes pouvant être mémorisés sont au nombre maximum de 200.

ATTENTION: Si on appuie sur le bouton LEARN (S2), le voyant rouge exécute toute une série de clignotements, ce qui veut dire que la mémoire des codes est pleine, c'est pourquoi il est impossible de mémoriser d'autres radiocommandes. De toute façon il est possible d'exécuter la suppression de tous les codes mémorisés.

Suppression des codes.

- 1 Tenir la touche LEARN (S2) enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux rouge - DL2 - donne un signal, qui confirme que l'élimination de tous les codes mémorisés a été effectuée.

ATTENTION: la suppression cause la perte de tous les codes de la radiocommande, ce qui impose la reprogrammation des radiocommandes.

Photo 23 **Utilisation de la radiocommande à embrayage "pour version AS02190"**

L'appareillage version AS02190 est prévu pour l'insertion d'une carte de radiocommande à embrayage original Gi.Bi.Di. Quant à l'installation, suivre les consignes figurant dans la boîte de la radiocommande en question.

Accessoires

- Photo 24**
- **Carte feu**
La carte se fixe au groupe à l'aide de la vis du transformateur et est reliée grâce au câble, prévu à cet effet, à la fiche qu'il faut souder dans la placette "SEMAPHORE".
La carte est équipée de 2 sorties à contact propre (relais 10 A 230 V ca maxi) ayant le fonctionnement suivant:
 - Lorsque l'opérateur est arrêté en fermeture, les deux contacts sont ouverts.
 - Lorsque l'opérateur ouvre, l'un des contacts est fermé et l'autre est ouvert.
 - Lorsque la porte est ouverte, les contacts restent programmés de même que la phase d'ouverture.
 - Lorsqu'il ferme, le contact fermé pendant l'ouverture s'ouvre et l'autre se ferme.

- **Alimentation de secours**

Il est possible d'appliquer le KIT de l'alimentation de secours pour le fonctionnement de l'opérateur sans tension sur le secteur de 230 Vca. Au cours du fonctionnement exclusivement à l'aide d'une alimentation de secours, l'opérateur s'avère légèrement plus lent et l'éclairage de courtoisie est désactivé. Cette alimentation doit être connectée aux bornes "EMR" (pôle positif), et "GND" (négatif).

Attention: la connexion de batteries directement aux bornes est la cause de dommages irréversibles à l'appareillage. N'utiliser que le KIT batterie GiBiDi prévu à cet effet pour groupe de traction.

- **Kit déblocage extérieur**
- **Bras pour portes à contrepoids**

RESOLUTION DES PROBLEMES

Avant tout montage ou toute intervention d'entretien, s'assurer que l'alimentation a été coupée.

N'utiliser que des accessoires et des pièces détachées d'origine Gi.Bi.Di.

ANOMALIE	CAUSE POSSIBLE/SOLUTION
Témoin lumineux d'alimentation éteint	- Vérifier les fusibles et le câble d'alimentation (1 A)
La carte n'apprend pas le code TX	- Contrôle des codes maximums mémorisables - Contrôle de la fréquence de la radiocommande et du récepteur.
Clignotement rapide du témoin lumineux de programmation (PROG.)	- Le nombre maximum de codes a été atteint - Mémoire défectueuse
Eclairage de courtoisie ne fonctionnant pas	- Vérifier la lampe et le fusible F3 - Si l'opérateur est alimenté par des batteries (absence de l'alimentation 230 Vca) l'éclairage de courtoisie est désactivé.
L'opérateur n'ouvre pas.	- Vérifier la fin de course d'ouverture. - Contrôler les raccordements entre la carte et la fin de course
L'opérateur ouvre mais ne referme pas.	- Vérifier les entrées des dispositifs de sécurité, cellules photoélectriques, Stop etc. - Contrôler l'entrée de Start, elle doit être ouverte. - Contrôler le raccordement et la fin de course d'ouverture
Ne ralentit pas.	- Contrôler l'équilibrage de la porte. - Contrôler l'enclenchement des fins de course.
L'entrée photocellule n'intervient pas	Vérifier que le DIP 5 soit en OFF

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Siège Légale

Siège Administrative - Bureau Commercial - Usine:

Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

déclare que le produit:

AUTOMATISME A TRACTION Mod. GECO 60/80

sont conformes aux suivant Directives CEE:

- Directive Basse Tension 73/23 et successives modifications;
- Directive Compatibilité Electromagnétique 89/336 et successives modifications;
- Directive R&TTE 99/05;

et qu'on a appliqué les suivantes normes harmonisées:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, 13/11/2013

Le Représentant Légal

Michele Prandi



Montageanleitung für das Antriebsaggregat Version 600N.

Allgemeine Warnungen:

- Vor Beginn der Installation, diese Montageanleitung vollkommen und aufmerksam durchlesen.
- Sich vergewissern, daß sich die Torstruktur in gutem Zustand befindet und zur Motorisierung geeignet ist.
- Sich vor der Montage oder Wartungsarbeiten vergewissern, daß die Speisung abgetrennt wurde.
- Die Speisespannung, Frequenz und Sicherheit überprüfen.
- Sich darüber vergewissern, daß nicht in der Reichweite von Regen, Schnee, Feuchtigkeit und brennbaren Materialien gearbeitet wird.
- Sicherstellen, daß nicht am gerade laufenden Garagentor oder beweglichen Bauteilen gearbeitet wird.
- Sich vergewissern, daß das bewegte Tor gleitet und keinen Reibungsstellen unterliegt.
- Sicherstellen, daß das Tor gut ausgeglichen ist. Gegebenenfalls die Ausgleichsmechanismen verstellen.
- Sich vergewissern, daß sich keine Kinder in Nähe des Tores aufhalten.
- Die Montage und den Elektroanschluß von erfahrenem Fachpersonal durchführen lassen.
- Nur Originalzubehör und -ersatzteile von Gi.Bi.Di. verwenden.
- Die Befestigungen mit größter Sorgfalt vornehmen, weil sehr große Kräfte auftreten.
- In Nähe der für den Antrieb vorgesehenen Stelle eine mit 230 V gespeiste Steckdose mit Vorrichtung zur Trennung vom Versorgungsnetz mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm anbringen.
- Die unsachgemäße Installation macht die Garantie nichtig.
- Falls nötig den Bereich Ritzel, Kettenvorlegele und Gleitung schützen.
- Das Aggregat in einem für Personen unzugänglichen Bereich installieren.
- Im Falle der Beschädigung eines Speisekabels, muß dieses durch ein Kabel oder ein beim Hersteller oder dem technischen Kundenservice erhältliches Spezialset ersetzt werden.

Erhältliche Zubehörteile:

- Mehrtafelige und Federstore: Es ist kein Zubehör nötig.
- Kipptore: Es ist ein gekrümmter Arm nötig.

Achtung: Bei der Anbringung des gekrümmten Armes an einem Kipptor sich genau an die mit dem Zubehörteil gelieferte Gebrauchsanleitung halten.
Bitte berücksichtigen, daß es für den guten Betrieb eines derartigen Antriebs nötig ist, daß das Kipptor nicht ganz geöffnet ist, um dessen Wiederschließung zu erleichtern; auf diese Weise lassen sich Überlastungen des Systems vermeiden.

Foto 01 Mitgeliefertes Zubehör

Allgemeine Merkmale

	GECO 60	GECO 80	
Speisespannung	230 VVs	230 VVs	
Frequenz Speisespannung	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Max. Leistungsaufnahme	250 W	250 W	
Betriebstemperatur	-10 / +55	-10 / +55	
Max. Schubkraft	600 N	800 N	
Nennschubkraft	200 N	200 N	
Zyklen/Stunde	20	20	

Merkmale des elektronischen Steuergeräts AS01970 und AS01980:

- Speisung 230VVs - 50/60Hz.
- Schmelzsicherung gegen den Kurzschluß der allgemeinen Zuleitung ($F2 = F1A$).
- Schmelzsicherung gegen den Anschluß der Niederspannungs-Zuleitung $F1 = F630mA$
- Möglichkeit zur Steuerung durch einen einzigen Knopf Öffnen-Stop-Schließen oder durch Funksteuerung, nur für AS02180.
- Quetschschutzeinrichtung mit Stromsensor und verstellbarer Schwelle.
- Vorbereitung für den Anschluß von Lichtschranken (24VGs - 5W).
- Ausgang zum Anschluß eines Blinklichts max. 24VVs 15W.
- Zusätzliches Licht am Antrieb max. 230VVs 40W (E14) mit Sicherung geschützt (F3 = 500mA).
- **Die Birne der zusätzlichen Beleuchtung darf nur ausgetauscht werden, wenn keine Netzspannung (230 VVs) vorhanden ist.**
- Eingang für den STOP Knopf.
- Led Platinenspeisung - DL1.
- Led der Speicherung der Funksteuerungscodes, nur für AS02180.

Optionen:

- Verbinder zum Einstecken der Funksteuerung, nur für AS02190.
- Ampelplatine
- Pufferbatterie

Funktionen:

- Verlangsamung beim Öffnen (1 Sek.) und Schließen (4 Sek.).
- Anwählbare automatische Wiederschließung, mit von 8-90 Sek. einstellbarer Pausenzeit.
- Anwählbare Funktion vorheriges Blinken beim Schließen.
- Elektronische Schubkraft-Regelung.

Zusammenbau des Antriebs:

Foto 02 Erforderliches Installations-Werkzeug.

Foto 03 → Die Stahlprofile mit dem Verbindungsstück verbinden und sicherstellen, daß sich das Verbindungsstück ungefähr in der Mitte befindet.

Foto 04 → Das Stahlprofil bis zum Anschlag in den Motorkörper stecken.
→ Die Kette um das Ritzel legen.

Foto 05 → Den Bügel mit den Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.

Foto 06 → Den Kettenvorgelegeblock montieren und hierzu die Unterlegscheibe, die Feder, die Unterlegscheibe und die Mutter aufstecken.
→ Die Kette leicht spannen.

Foto 07 → Den Bügel ...
→ ... mit den Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern befestigen.

Foto 08 → Anhand der mitgelieferten Dübel den Bügel in der Mitte des Tores oder der Mauer befestigen.
Mindestabstand von der weitesten Position der Flügelgleitung = 30 mm.

Foto 09 → Die Bügel oben maßgerecht biegen.

Foto 10 → Anhand der Schrauben und Unterlegscheiben die Bügel montieren.
→ Die Position der Löcher der Befestigungsbügel markieren.
→ Bohren und das Aggregat anhand der mitgelieferten Dübel an der Decke befestigen.

Foto 11 → Anhand der mitgelieferten Schrauben den Zugbügel in der Tormitte befestigen.

Foto 12 → Den Zugarm mit dem Bügel verbinden, aber vermeiden, daß der Arm blockiert wird.

Achtung: Die Zuleitung so verlegen, daß sie nicht mit beweglichen Teilen (Ritzel - Kette) in Berührung kommt und die Isolierung beschädigt wird.

Endschaltereinstellung:

Wichtig: Das Eingreifen des Endschalters blockiert die Bewegung nicht, sondern bedingt den Beginn der Verlangsamung der Torbewegung.

Foto 13 → Die Platte des Endschalterblocks lösen.
→ Die Platte seitlich verschieben und die Nutmutter der Endschalter freilegen.

Foto 14 → Zum Einstellen der Öffnungs-Endschalterposition die obere Nutmutter verstellen.

Foto 15 → Zum Einstellen der Schließungs-Endschalterposition die untere Nutmutter verstellen.
→ Wenn die Einstellung beendet ist, die Nutmutterblockierplatte wieder anbringen.

Foto 16 → Für eine bessere Einstellung beim Schließvorgang, kann eine Verstellung des Tormitnahmestabes erforderlich sein.

Dis. 17 Geräte Antriebsaggregat - Anschlüsse siehe Zeichn. 17

Trimmereinstellung

Foto 18 Pausezeit (RV1):

- Ganz gegen Uhrzeigersinn gedreht, ist die automatische Wiederschließung ausgeschaltet (Schrittbetrieb). Erhöht man die Zeit, wird die automatische Schließung von 8 Sek. bis circa max. 90 Sekunden aktiviert.
- Während der Installationsproben empfiehlt es sich, die automatische Schließung auszuschalten.
- Werkeinstellung auf Null. Ganz gegen Uhrzeigersinn gedreht.

Wenn die Platine gespeist wird, zeigt ein Aufblinken des zusätzlichen Lichtes an, daß die automatische Schließung aktiv ist.

Foto 19

Einstellung Motordrehmoment (RV2)

Dreht man den Trimmer gegen Uhrzeigersinn, wird die Eingriffsschwelle des vom Motor gegebenen Drehmoments verringert, im Uhrzeigersinn wird sie erhöht.

Funktionen:

- Beim Öffnen wird die Bewegung blockiert.
- Beim Schließen wird die Bewegung blockiert und 1 Sekunde lang umgekehrt, um das Hindernis freizugeben.
- **N.B. Je besser das Torgleichgewicht ist, um so besser kann die Steuerung eingreifen.**
- Werkeinstellung 50%. Halber Weg.

Foto 20

Einstellung der DIP-Schalter

Achtung: Damit die Änderung der DIP-Schalter erfaßt wird, die Speisung 10 Sek. lang unterbrechen (Platine OFF) und dann wieder einschalten (Platine ON).

- | | |
|--|---|
| <p>1 Pos. OFF - Beim Schließen stoppt die Lichtschanke die Bewegung
Pos. ON - Beim Schließen kehrt die Lichtschanke die Bewegung um(*)</p> <p>2 Pos. - Betriebsart (SIEHE BETRIEB)</p> <p>3 Pos. OFF - Vorblinken beim Schließen nicht aktiv (*)
Pos. ON - Vorblinken beim Schließen aktiv</p> <p>4 Pos. OFF - Start durch Eingreifen der Lichtschanke deaktiviert (*)
Pos. ON - Start durch Eingreifen der Lichtschanke aktiviert</p> <p>5 Pos. OFF - "Photo"-Eingang aktiviert (Klemme M6 - M5)
Pos. ON - "Photo"-Eingang deaktiviert (*)</p> <p>6 Nicht verwendet</p> | <p>DIP 1</p> <p>DIP 2</p> <p>DIP 3</p> <p>DIP 4</p> |
|--|---|
- (ES MÜSSEN DIE AUTOMATISCHE WIEDERSCHLIESSUNG UND DAS VORBLINKEN BEIM SCHLIESSEN AKTIVIERT SEIN).**
Die Funktion erlaubt den Befehl der Wiederschließung, wenn die Lichtschanke unterbrochen und dann wieder frei wird.

Betrieb

Mit eingeschalteter automatischer Schließung	Ohne eingeschaltete automatische Schließung
<p>Betreffs der automatischen Schließung siehe Einstellung der Pausezeit.</p> <p>Bei DIP 2 auf Stellung OFF (*) Beim START-Impuls ÖFFNET der Antrieb, ein folgender START-Befehl während der Öffnung stoppt die Bewegung. An jeder Stelle, wo sich das Tor befindet, wird die AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG aktiviert, hingegen irgendwelche START-Befehle werden nicht beachtet. Nach Ablauf der Pausezeit SCHLIESST der Antrieb. Ein START-Befehl während dieser Phase blockiert die Bewegung oder dreht sie um (siehe DIP1).</p> <p>Bei DIP 2 auf Stellung ON Beim START-Impuls ÖFFNET der Antrieb das Tor bis zum Endschalter, ein folgender START-Befehl während der Öffnung wird nicht beachtet. Bei beendeter Öffnung wird die AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG aktiviert, hingegen irgendwelche START-Befehle werden nicht beachtet. Nach Ablauf der Pausezeit SCHLIESST der Antrieb. Ein START-Befehl während dieser Phase blockiert die Bewegung oder dreht sie um (siehe DIP1).</p>	<p>Bei DIP 2 auf Stellung OFF(*) Beim START-Impuls ÖFFNET der Antrieb, der START-Befehl während der Öffnung stoppt die Bewegung. Ein weiterer START-Befehl schließt das Tor.</p> <p>Bei DIP 2 auf Stellung ON Beim START-Impuls ÖFFNET das Tor bis zum Endschalter, der START-Befehl während der Öffnung wird nicht beachtet. Ein weiterer START-Befehl SCHLIESST das Tor.</p>

(*) Werkeinstellung

Foto 21

• Den Deckel befestigen, bevor der Antrieb gespeist wird.

SICH VOR IRGENDWELCHEN ARBEITEN AN DER ANLAGE VERGEWISSERN, DASS DIE SPEISUNG NICHT ANGESCHLOSSEN IST.

- 1 Alle Verbindungen zu den Knopf herstellen, die Fotozellen verbinden und DIP 5 auf OFF einstellen. Bei Anschluss von mehreren Fotozellenpaaren müssen die Kontakte in Serienschaltung hergestellt werden.
- 2 Das eventuell vorhandene Blinklicht am zutreffenden Ausgang anschließen.
- 3 Automatische Wiederschließung vorübergehend ausschließen; hierzu ist der Trimmer RV1 ganz gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
- 4 Das Aggregat anhand des vorgesehenen Kabels mit Steckbuchse am Stromnetz (230 VWs) anschließen.
- 5 Die Anlage speisen. Jetzt müßte die Netz-LED aufleuchten. Sollte dies nicht geschehen, die Anschlüsse an die 230VWs-Leitung überprüfen.
- 6 Trimmer zur Einstellung der Schubkraft - RV2 - auf circa 50% stellen.
- 7 Auf den START-Knopf drücken. Das Tor beginnt, sich zu öffnen.
- 8 Auf den STOP-Knopf drücken, um dessen einwandfreie Funktion zu überprüfen.
- 9 Die Öffnung wiederholen, bis der Öffnungsendschalter erreicht wurde. Überprüfen, ob der Antrieb in Nähe der Öffnungsposition 1 Sek. Verlangsamung macht. Sollte die Verlangsamung nicht erfolgen, in geöffneter Position das Torgleichgewicht überprüfen.
- 10 Auf den START-Knopf drücken. Das Tor beginnt, sich zu schließen, bis es den Schließungsendschalter erreicht. Genauso wie beim Öffnungsvorgang in Nähe der Schließungsposition überprüfen, ob der Antrieb 4 Sek. Verlangsamung macht. Sollte die Verlangsamung nicht erfolgen, in geschlossener Position das Torgleichgewicht überprüfen.

Foto 01

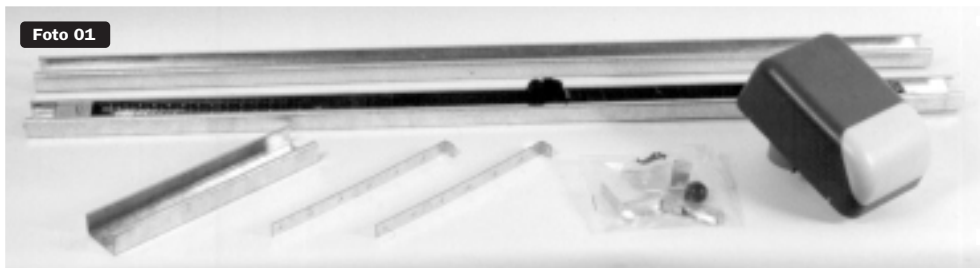


Foto 02

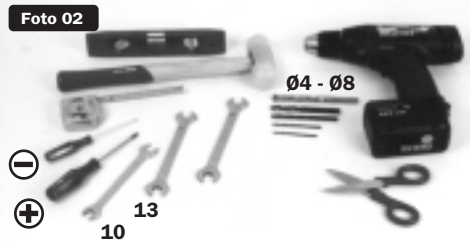


Foto 03



Foto 04

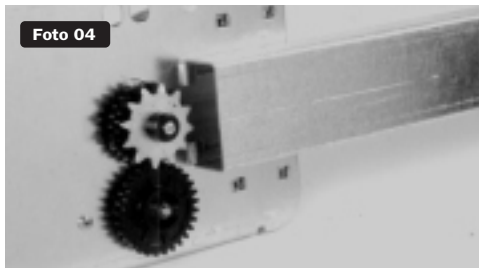


Foto 05

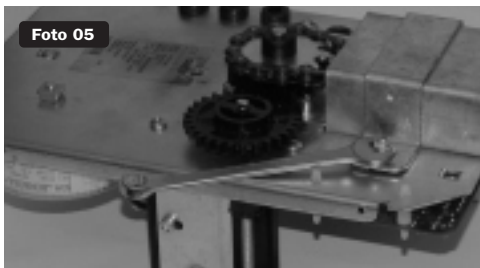


Foto 06



Foto 07

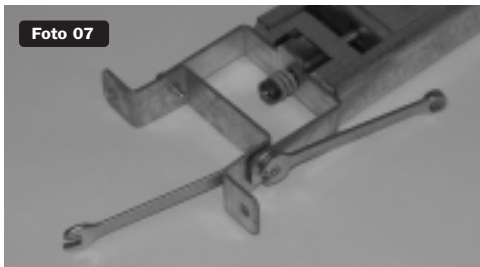


Foto 08



Foto 09



Foto 10

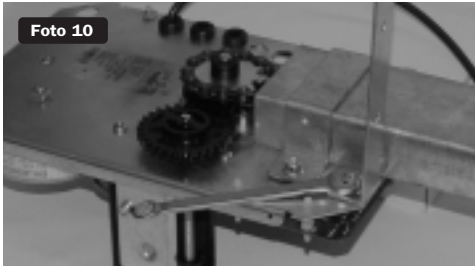


Foto 11

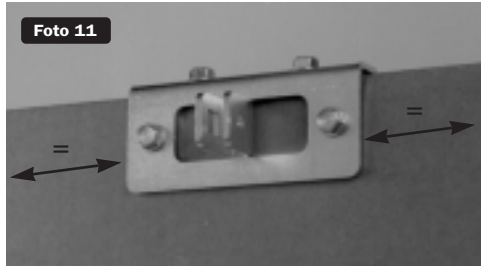


Foto 12



Foto 13

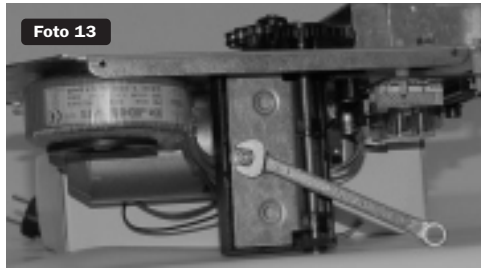


Foto 14

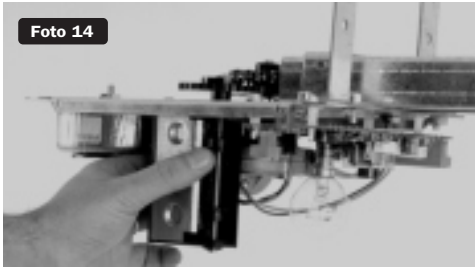


Foto 15

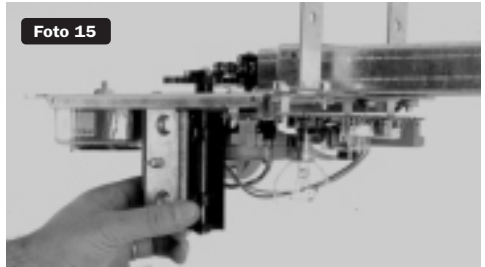


Foto 16

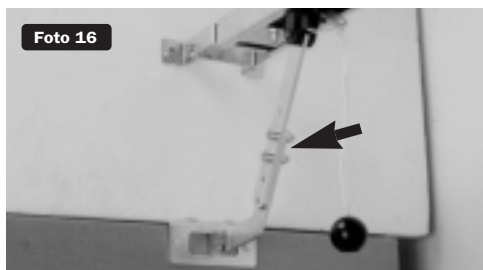


Foto 18

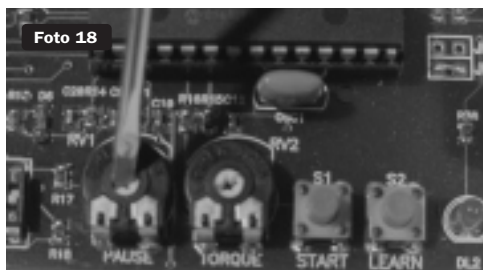


Foto 19

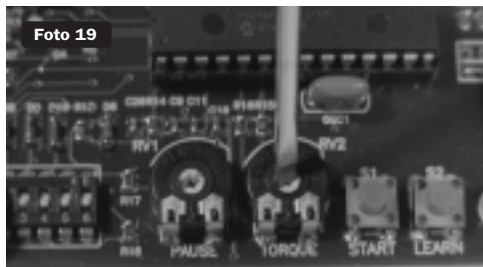


Foto 20

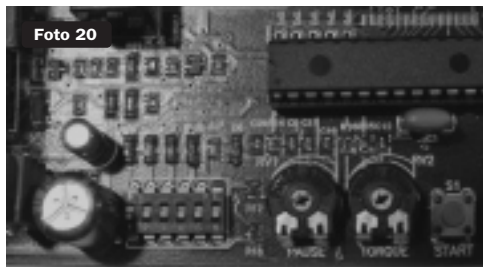


Foto 21

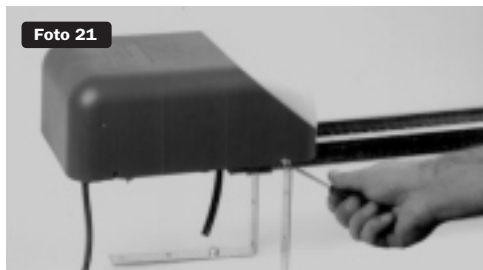


Foto 22

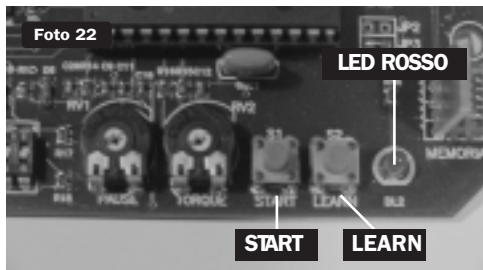
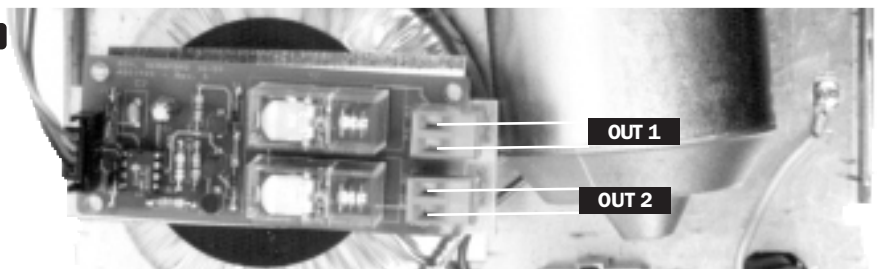


Foto 23



Sich vergewissern, daß die Verlangsamung mindestens 150 mm vor der vollkommenen Torschließung erfolgt. Anderenfalls den Eingriff des Schließungsendschalters vorstellen.

- 11** Falls nötig, die Zeit der automatischen Wiederschließung einstellen. Hierzu den Trimmer RV1 im Uhrzeigersinn drehen.
- 12** Anhand des Trimmers RV2 die Schubkraft so einstellen, daß ein mäßiger Kraftaufwand des Antriebs folgendes bewirkt:
- Die Arretierung der Tür, falls diese sich in der Öffnungs- oder Bremsphase befindet
 - Die teilweise Wiederöffnung der Tür, falls diese sich in der Schließphase befindet
- 13** Zur Optimierung der oben beschriebenen Einstellungen ein paarmal den Öffnungsvorgang wiederholen.
- 14** Die Sicherheitsvorrichtungen auf einwandfreien Betrieb überprüfen und dabei folgendes berücksichtigen:
- Wird der STOP-Knopf betätigt, blockiert der Antrieb alle Bewegungen und wartet auf einen START-Befehl.
 - Das Eingreifen der Lichtschranke während der Öffnung hat keine Auswirkung.
 - Aufgrund des Eingreifens der Lichtschranke während der Schließung kann sich der Antrieb auf zwei verschiedene Weisen verhalten:
 - Ist der DIP SCHALTER (1) auf OFF gestellt, blockiert das Eingreifen der Lichtschranke die Bewegung.
 - Ist der DIP SCHALTER (1) auf ON gestellt, bewirkt das Eingreifen der Lichtschranke die sofortige Wiederöffnung bis die Öffnungsposition erreicht wurde.
 - Das Eingreifen des Sensors für den max. Kraftaufwand des Antriebs während der Öffnung bewirkt das sofortige Anhalten der Bewegung.
 - Das Eingreifen des Sensors für den max. Kraftaufwand des Antriebs während der Schließung, bewirkt die Wiederöffnung des Tores für circa 1 Sek.
- 15** Falls erforderlich, die Zusatzfunktionen aktivieren:
- Vorblinken: Bewirkt die Einschaltung des Blinklichts 3 Sek. vor dem Beginn der Torbewegung; zur Aktivierung den DIP SCHALTER (3) auf ON stellen.

Gebrauch des eingebauten Funks "für Version AS02180"

Programmierung der Funksteuerungscodes

- Foto 22**
- 1 Den Knopf LEARN (S2) auf dem Gerät drücken. Die rote Kontrolllampe (DL2) 5 Sek. Lang leuchtet.
 - 2 Vor Ablauf der 5 Sekunden auf den Knopf der Funksteuerung drücken. Ein Blinken der roten Kontrolllampe zeigt an, daß der Code ordnungsgemäß gespeichert wurde.
 - 3 Zur Speicherung weiterer Codes das soeben beschriebene Verfahren wiederholen.

Bei Betätigung der Taste der zuvor gespeicherten Funksteuerung wird ein START-Befehl ausgeführt.

Bei jeder Betätigung der Taste der Funksteuerung, zeigt die rote Kontrolllampe durch ein Aufblinken den ordnungsgemäßen Empfang des Signals an.

N.B. Es sind max. 200 Codes speicherbar.

ACHTUNG: Blinkt die rote Kontrolllampe bei Betätigung des Knopfs LEARN (S2) mehrmals auf, bedeutet dies, daß der Codespeicher voll ist und folglich keine weiteren Funksteuerungen gespeichert werden können. Man kann jedoch alle gespeicherten Codes löschen.

Codelöschung.

- 1 Den Knopf LEARN (S2) so lange gedrückt halten, bis die rote Kontrolllampe (DL2) die erfolgte Löschung anzeigt.

ACHTUNG: Die Löschung bewirkt den Verlust aller Funkcodes; folglich ist eine erneute Programmierung der Funksteuerungen nötig.

Foto 23 Gebrauch des Steckfuns "für Version AS02190"

Das Gerät Version AS02190 ist zum Einstecken einer Original Gi.Bi.Di. Funksteckplatine vorbereitet.

Zur Installation die Anleitung befolgen, die der Funkpackung beiliegt.

Zubehör

- Foto 24**
- **Ampelplatine**
Die Platine wird mit der Transformatorschraube am Antrieb befestigt und anhand des vorgesehenen Kabels mit dem Stecker "SEMAPHORE" verbunden, der am Platz "SEMAPHORE" anzulöten ist.
Die Platine hat 2 Ausgänge mit reinem Kontakt (Relais 10 A 230 VVs max.) mit folgender Betriebsweise:
 - Wenn der Antrieb bei geschlossenem Tor stillsteht, sind beide Kontakte geöffnet.
 - Wenn der Antrieb öffnet, ist einer der Kontakte geschlossen, der andere geöffnet.
 - Wenn das Tor offen ist, verbleibt die Kontakte wie bei der Öffnungsphase.
 - Beim Schließen öffnet sich der während der Öffnung geschlossene Kontakt, hingegen der andere schließt sich.

• Pufferbatterie

Damit der Antrieb auch bei Ausfall der Netzspannung 230 VVs funktioniert, kann das Pufferbatterie-KIT angebracht werden.

Beim ausschließlichen Betrieb mit der Pufferbatterie ist der Antrieb etwas langsamer und die Notlampe wird ausgeschaltet. Diese Batterie muss an die Klemmen "EMR" (Pluspol) und "GND" (Minuspol) angeschlossen werden

Achtung: Der direkte Batterieanschluß an die Klemmen verursacht einen Totschaden des Geräts. Nur das spezielle GiBIDI Batterie-Kit für Antriebsaggregate verwenden.

• Kit externe Entriegelung

• Arm für Tore mit Gegengewichten

BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Sich vor allen Montage- oder Wartungsarbeiten vergewissern, daß die Speisung unterbrochen wurde.

Nur Original Gi.Bi.Di. Zubehör und Ersatzteile werden.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE
Die Speisungs-LED leuchtet nicht.	- Die Schmelzsicherungen und die Zuleitung überprüfen (1 A).
Die Platine lernt den Sendercode nicht.	- Die max. speicherbaren Codes überprüfen. - Die Funksteuerungs- und Empfängerfrequenz überprüfen.
Die Programmierungs-LED (PROG.) blinkt schnell.	- Die max. Codezahl wurde erreicht. - Fehlerhafter Speicher.
Das zusätzliche Licht funktioniert nicht.	- Lampe und Sicherung F3 - Ist der Antrieb (bei mangelnder Speisung 230 VVs) batterielagespeist, ist das zusätzliche Licht deaktiviert.
Der Antrieb öffnet nicht.	- Den Öffnungsendschalter überprüfen. - Die Verbindungen zwischen Platine und Endschalter überprüfen.
Der Antrieb öffnet, ohne wieder zu schließen.	- Die Eingänge der Sicherheiten (Lichtschränke, Stop usw.) überprüfen. - Den Starteingang überprüfen, er muß offen sein. - Den Anschluß und Endschalter für die Öffnung überprüfen.
Es erfolgt keine Verlangsamung.	- Das Torgleichgewicht überprüfen. - Das Eingreifen der Endschalter überprüfen.
Fotozelleneingang spricht nicht an	Sicherstellen, dass DIP 5 auf OFF eingestellt ist

CE-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

Der Hersteller:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Rechtssitz

Verwaltungssitz - Verkaufsbüro - Werk:

Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

erklärt, dass das Produkt:

VORSCHUBAUTOMATIK Mod. GECO 60/80

den folgenden EWG-Richtlinien entspricht:

- Niederspannungsrichtlinie 73/23 und nachfolgende Änderungen;
- Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität 89/336 und nachfolgende Änderungen;
- Richtlinie R&TTE 99/05;

und folgende Harmonisierungsnormen angewendet wurden:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, den 13/11/2013

Der gesetzliche Vertreter

Michela Prandi



Instrucciones de instalación del Grupo de Arrastre Versión de 600N.

Advertencias generales:

- Antes de empezar las operaciones de instalación, leer atentamente y en el orden establecido las siguientes instrucciones de montaje.
- Asegurarse de que la estructura de la puerta esté en buen estado y que se pueda motorizar.
- Antes de cada montaje o intervención de mantenimiento, asegurarse de que se haya cortado la alimentación.
- Controlar la tensión de alimentación, la frecuencia y los dispositivos de seguridad.
- No trabajar bajo la lluvia, nieve, humedad o con la presencia de materiales inflamables.
- No trabajar mientras la puerta del garaje o sus componentes están en movimiento.
- Asegurarse de que la puerta, durante su movimiento, se desplace correctamente y no existan puntos de fricción.
- Asegurarse de que la puerta esté bien equilibrada. En caso contrario se deben regular los mecanismos de equilibrado.
- Asegurarse de que no haya niños cerca de la puerta.
- El montaje y la conexión eléctrica deben ser efectuados por personal experto y competente.
- Utilizar únicamente accesorios y piezas de recambio originales Gi.Bi.Di
- Realizar la fijación con la máxima atención, ya que existen fuerzas elevadas.
- Disponer cerca de la posición prevista para el operador una toma eléctrica de 230V, con dispositivo de desconexión de la red de alimentación con distancia de apertura entre los contactos de 3 mm como mínimo.
- La instalación incorrecta anula la garantía.
- Proteger, si es necesario, las zonas del piñón, de transmisión de la cadena y de desplazamiento.
- Instalar el grupo en una zona no accesible para las personas.
- Si el cable de alimentación se daña, se debe sustituir por un cable o por un grupo especial que se puede pedir a la fábrica o al servicio de asistencia técnica.

Accesorios disponibles:

- Puertas seccionales y con resortes: No se requiere ningún accesorio.
- Puertas basculantes: se requiere el brazo curvado.

Atención: para la instalación del brazo curvado en una puerta basculante atenerse escrupulosamente al manual de instrucciones en dotación con el accesorio.

Téngase en cuenta que para el buen funcionamiento de este tipo de automatización es necesario que la puerta basculante esté totalmente abierta para facilitar el cierre de la misma y, de esta manera, evitar sobrecargas al sistema.

Foto 01 Accesorios en dotación

Caratteristiche generali

	GECO 60	GECO 80	
Tensión de alimentación	230 Vac	230 Vac	
Frecuencia tensión de alimentación	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Potencia máxima absorbida	250 W	250 W	
Temperatura de uso	-10 / +55	-10 / +55	
Empuje máximo	600 N	800 N	
Empuje nominal	200 N	200 N	
Ciclos hora	20	20	

Caratteristiche della central elettronica AS01970 Y AS01980:

- Alimentación 230Vca - 50/60Hz.
- Protección fusible contra el cortocircuito de la línea de alimentación general ($F2 = F 1A$).
- Protección fusible contra el cortocircuito de la línea de alimentación a baja tensión ($F1 = F 630mA$).
- Posibilidad de mando mediante un único pulsador de Apertura-Stop-Cierre o mediante radiomando, sólo para AS02180.
- Dispositivo antiplastamiento con sensor amperométrico con umbral regulable.
- Preparación para la conexión de fotodispositivos (24Vcc - 5W).
- Salida para la conexión de un destellador 24Vca 15W máx.
- Lámpara de cortesía a bordo operador 230Vca 40W máx. (E14) protegida con fusible ($F3 = 500mA$).
- La sustitución de la lámpara de cortesía se tiene que sustituir sólo sin alimentación de red (230 Vca).
- Entrada para el pulsador de STOP.
- Led alimentación de la tarjeta - DL1.
- Led memorización de los códigos del radiomando, sólo para AS02180.

Opciones:

- Conector para conexión del radiomando, sólo para AS02190.
- Tarjeta semáforo
- Batería tampón

Funciones:

- Deceleración en apertura (1 s) y cierre (4 s).
- Cierre automático seleccionable, con tiempo de pausa regulable 8-90 s.
- Función de predestello durante el cierre seleccionable.
- Regulación electrónica de la fuerza de empuje.

Ensamblado del operador:**Foto 02** **Equipo necesario para la instalación.**

- Foto 03** • Unir los perfiles de acero con la junta, asegurándose de que la junta se encuentre aproximadamente a la mitad.

- Foto 04** • Introducir el perfil de acero en el cuerpo del motor hasta el tope.
• Hacer pasar la cadena alrededor del piñón.

- Foto 05** • Montar la brida utilizando los tornillos y las arandelas.

- Foto 06** • Montar el bloque de transmisión de la cadena, para ello hay que introducir la arandela, el resorte, la arandela y la tuerca.
• Tensar ligeramente la cadena.

- Foto 07** • Montar la brida...
• ...utilizando los tornillos, las arandelas y las tuercas.

- Foto 08** • Fijar la brida centralmente al bastidor de la puerta o a la pared utilizando los tacos en dotación.
Distancia mínima desde el punto máximo de desplazamiento de la hoja = 30 mm.

- Foto 09** • Doblar a medida las bridas por su parte superior.

- Foto 10** • Montar las bridas, utilizando los tornillos y las arandelas.
• Marcar la posición de los orificios de las bridas de sujeción.
• Taladrar y sujetar el grupo al techo mediante los tacos en dotación.

- Foto 11** • Sujetar la brida de arrastre en el centro de la puerta, utilizando los tornillos en dotación.

- Foto 12** • Conectar el brazo de arrastre a la brida, procurando que el brazo no se bloquee.

Atención: colocar el cable de alimentación de manera que no toque las piezas en movimiento (piñón - cadena) ya que se puede dañar el aislamiento.

Regulación del final de carrera:

Importante: la intervención del final de carrera no bloquea el movimiento, sino que determina el inicio de la fase de deceleración del movimiento de la puerta.

- Foto 13** • Desbloquear la placa del bloque final de carrera desenroscando el tornillo correspondiente.
• Arrastrar la placa lateralmente liberando las virolas de los finales de carrera.

- Foto 14** • Mediante la virola superior regular el punto de final de carrera de apertura.

- Foto 15** • Mediante la virola inferior regular el punto de final de carrera de cierre.
• Terminada la regulación, poner la placa de bloqueo de las virolas y enroscar el tornillo.

- Foto 16** • Para obtener una mejor regulación de la maniobra de cierre, a veces se debe ajustar la varilla de arrastre de la puerta.

Dib. 17 **Aparatos del Grupo de Arrastre - Ver Dib. 17 para las conexiones****Regulación de los trimmer**

- Foto 18** **Tiempo de pausa (RV1):**
- Girado totalmente a la izquierda, se inhabilita el cierre automático (modo de funcionamiento paso a paso). Aumentando el tiempo, se habilita el cierre automático desde 8 s. hasta un máximo de 90 s aprox.
 - Durante las pruebas de instalación se aconseja inhabilitar el cierre automático.
 - Configuración de fábrica a cero. Totalmente girado a la izquierda.

Quando se alimenta la tarjeta, un destello de la lámpara de cortesía indica que el cierre automático se encuentra activado.

Foto 19 Regulación del par del motor (RV2)

Girando el trimmer hacia la izquierda, se disminuye el umbral de intervención del par suministrado por el motor; hacia la derecha, aumenta.

Funciones:

- En fase de apertura, bloquea el movimiento.
- En fase de cierre, bloquea el movimiento y lo invierte durante 1 s para liberar el obstáculo.

Nota: si la puerta está equilibrada resulta mejor la intervención del control.

- Configuración de fábrica al 50%. Mitad carrera.

Foto 20 Configuración de los DIP

Atención: la modificación de los DIP se adquiere cortando la alimentación durante 10 s (tarjeta OFF) y restableciéndola (tarjeta ON).

- | | | |
|----------|---|--------------|
| 1 | Pos. OFF - En fase de cierre, la fotocélula detiene el movimiento | DIP 1 |
| | Pos. ON - En fase de cierre, la fotocélula invierte el movimiento (*) | |
| 2 | Pos. - Tipo de funcionamiento (VÉASE FUNCIONAMIENTO) | DIP 2 |
| 3 | Pos. OFF - Predestello en fase de cierre no activo (*) | DIP 3 |
| | Pos. ON - Predestello en fase de cierre activo | |
| 4 | Pos. OFF - Start desde intervención fotocélula desactivada(*) | DIP 4 |
| | Pos. ON - Start desde intervención fotocélula activada | |
| | (SE DEBE HABILITAR EL CIERRE AUTOMÁTICO Y EL PREDESTELLO DURANTE CIERRE). | |
| | La función permite el mando de cierre cuando se oscurece y luego se libera la fotocélula. | |
| 5 | Pos. OFF - Entrada "photo" habilitada (bornes M6 - M5) | |
| | Pos. ON - Entrada "photo" deshabilitada (*) | |
| 6 | No utilizado | |

Funcionamiento

Con cierre automático activado	Sin cierre automático activado
Para el cierre automático, véase Regulación del tiempo de pausa.	
Con el DIP 2 en posición OFF (*) Tras el impulso de START, el operador ABRE; durante la fase de apertura, un sucesivo mando de START detiene el movimiento. En cualquier punto que se encuentre la puerta, se habilita el CIERRE AUTOMÁTICO pero se ignora cualquier mando de START. Transcurrido el tiempo de pausa, el operador CIERRA; durante esta fase, un mando de START bloquea o invierte el movimiento (véase DIP1).	Con el DIP 2 en posición OFF(*) Tras el impulso de START, el operador ABRE; durante la fase de apertura, el mando de START detiene el movimiento. Otro mando de START cierra la puerta.
Con el DIP 2 en posición ON Tras el impulso de START, el operador ABRE la puerta hasta el final de carrera; durante la fase de apertura un sucesivo mando de START se ignora. Terminada la apertura se habilita el CIERRE AUTOMÁTICO pero se ignora cualquier mando de START. Transcurrido el tiempo de pausa, el operador CIERRA; durante esta fase, un mando de START bloquea o invierte el movimiento (véase DIP1).	Con el DIP 2 en posición ON Tras el impulso de START, el operador ABRE la puerta hasta el final de carrera; durante la fase de apertura, el mando de START se ignora. Otro mando de START CIERRA la puerta.

(*) Configuración de fábrica

Foto 21 Sujetar la tapa antes de alimentar el operador.

ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL EQUIPO, ASEGURARSE DE QUE SE HAYA CORTADO LA ALIMENTACIÓN.

- 1 Efectuar todas las conexiones a los pulsadores y conectar las fotocélulas y llevar el DIP 5 in OFF. Si se instalan varios pares de fotocélulas, los contactos se deben realizar en serie.
- 2 Si se encuentra presente, conectar el destellador a la correspondiente salida.
- 3 Excluir momentáneamente el cierre automático, girando el trimmer RV1 totalmente hacia la izquierda.
- 4 Conectar el grupo a la red (230 Vca) mediante el correspondiente cable con clavija.
- 5 Activar la alimentación al equipo. Luego, se tiene que encender el led de presencia de alimentación. En caso contrario, controlar las conexiones a la línea 230Vca.
- 6 Girar el trimmer de regulación de la fuerza - RV2 - de empuje aproximadamente hasta el 50%.
- 7 Accionar el pulsador de START. La puerta empieza la maniobra de apertura.
- 8 Accionar el pulsador de STOP para comprobar el funcionamiento correcto.
- 9 Volver a efectuar la maniobra de apertura hasta alcanzar el final de carrera de apertura. Controlar que, cerca de la posición de apertura, el operador efectúe la deceleración durante 1 s. En el caso de que no se efectúe la deceleración, controlar que, la puerta esté bien equilibrada, en posición de apertura.
- 10 Accionar el pulsador de START. La puerta empieza la maniobra de cierre, hasta alcanzar el final de carrera de cierre. Como en la maniobra de apertura, controlar que cerca de la posición de cierre, el operador efectúe la deceleración durante 4 s. En el caso de que no se efectúe la deceleración, controlar que la puerta esté bien equilibrada, en posición de cierre.

Asegurarse de que la fase de deceleración empiece 150 mm, como mínimo, antes del cierre completo de la puerta. En caso contrario, regular el final de carrera de cierre, anticipando la intervención.

- 11 Regular el tiempo de cierre automático, si se requiere, girando hacia la derecha el trimmer RV1.
- 12 Regular la fuerza de empuje, mediante el trimmer RV2, de manera que con un esfuerzo moderado del operador, se active:
 - La detención de la puerta, durante la fase de apertura o durante la fase de frenado;
 - La apertura parcial de la puerta, durante la fase de cierre.
- 13 Repetir algunas veces la maniobra de apertura, para optimizar las regulaciones descritas anteriormente.
- 14 Comprobar el correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad, teniendo presente que:
 - Si se acciona el pulsador de STOP, el operador bloquea todos sus movimientos y permanece a la espera del mando de START.
 - La intervención de la fotocélula, durante la fase de apertura, no provoca ninguna intervención.
 - La intervención de la fotocélula, durante la fase de cierre, puede provocar dos comportamientos diferentes del operador:
 - si el DIP SWITCH (1) se encuentra en posición OFF, la intervención de la fotocélula bloquea el movimiento;
 - si el DIP SWITCH (1) se encuentra en posición ON, la intervención de la fotocélula provoca la apertura inmediata, hasta alcanza la posición de apertura.
 - La intervención del sensor de máximo esfuerzo del operador, durante la fase de apertura, provoca la detención inmediata del movimiento.
 - La intervención del sensor de máximo esfuerzo del operador, durante la fase de cierre, provoca la apertura de la puerta durante 1 s.
- 15 Habilitar, si se requiere, las funciones suplementarias:
 - Predestello: provoca el encendido del destellador 3 s antes del inicio del movimiento de la puerta; se habilita colocando el DIP SWITCH (3), en la posición ON.

Uso de la radio a bordo “para versión AS02180”

Programación del código de los radiomandos

- Foto 22**
- 1 Accionar el pulsador LEARN (S2) del aparato. El testigo rojo - DL2 - se enciende durante 5 s.
 - 2 Accionar el pulsador del radiomando antes de 5 s.
 - Un destello del testigo rojo indica que el código se ha memorizado correctamente.
 - 3 Para memorizar más códigos, repetir las operaciones descritas anteriormente.

Si se pulsa la tecla del radiomando, precedentemente memorizado, se efectúa un mando de START.

Cada vez que se pulsa la tecla del radiomando, el testigo rojo indica, mediante un destello, la correcta recepción de la señal.

Nota: el número máximo de códigos que se pueden memorizar es 200.

ATENCIÓN: Si al accionar el pulsador LEARN (S2), el testigo rojo efectúa una serie de destellos, significa que la memoria está llena y, por lo tanto, no se pueden memorizar más radiomandos. Sin embargo, es posible borrar todos los códigos memorizados.

Borrado de los códigos.

- 1 Mantener accionado el pulsador LEARN (S2) hasta que el testigo rojo - DL2 - dé la señal de borrado efectuado.

ATENCIÓN: el borrado provoca la pérdida de todos los códigos radio y, por lo tanto, se debe volver a programar los radiomandos.

Foto 23 Uso de la radio de conexión “para la versión AS02190”

El aparato versión AS02190 se encuentra preparado para la inserción de una tarjeta radio con conexión original Gi.Bi.Di.

Para la instalación atenerse a las instrucciones contenidas en el embalaje de la radio.

Accesorios

- Foto 24**
- **Tarjeta semáforo**
La tarjeta se sujeta al grupo mediante el tornillo del transformador y se conecta mediante el cable a la toma llamada que hace falta soldar en la plazoleta “SEMAPHORE”.
La tarjeta posee 2 salidas de contacto limpio (Relé 10 A 230 Vca Máx.) con el funcionamiento siguiente:
 - Mientras el operador se encuentra parado en cierre, los dos contactos están abiertos.
 - Mientras el operador abre, uno de los contactos está cerrado y el otro abierto.
 - Mientras la puerta está abierta, los contactos permanecen programados como en la fase de apertura.
 - Mientras cierra, el contacto cerrado durante la apertura pasa a ser abierto y el otro se cierra.

- **Batería tampón**

Es posible aplicar el KIT de la batería tampón para el funcionamiento del operador en ausencia de tensión de red 230 Vca. Durante el funcionamiento exclusivamente con batería tampón, el operador es un poco más lento y la lámpara de cortesia se ilumina. Dicha batería tiene que ser conectada a los bornes "EMR" (polo positivo) y "GND" (polo negativo).

Atención: la conexión de baterías directamente a los bornes provoca daños irreversibles al equipo. Usar sólo el KIT batería especial de GiBIDI para el grupo de arrastre.

- **Kit de desbloqueo exterior**
- **Brazo para puertas de contrapesos**

SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

Antes de cada montaje o intervención de mantenimiento, asegurarse de que se haya cortado la alimentación eléctrica. Utilizar exclusivamente accesorios y piezas de recambios originales Gi.Bi.Di.

ANOMALÍA	CAUSA POSIBLE / SOLUCIÓN
Led de alimentación apagado	- Comprobar los fusibles y el cable de alimentación (1 A)
La tarjeta no aprende el código TX	- Comprobar el número máximo de códigos que se pueden memorizar - Comprobar la frecuencia del radiomando y del receptor
Destello rápido del Led de programación (PROG.)	- Se ha alcanzado el número máximo de códigos - Memoria defectuosa
Lámpara de cortesía no funciona	- Comprobar la lámpara y el fusible F3 - Si el operador se encuentra alimentado mediante las baterías (ausencia de corriente de 230 Vca) la lámpara de cortesía se inhabilita.
El operador no abre	- Comprobar el final de carrera de apertura - Comprobar las conexiones entre la tarjeta y el final de carrera
El operador abre pero no cierra	- Comprobar las entradas de los dispositivos de seguridad, fotocélulas, Stop etc. - Comprobar la entrada de Start, debe estar abierta - Comprobar la conexión y el final de carrera de apertura
No efectúa la deceleración	- Comprobar que la puerta esté equilibrada - Comprobar la intervención de los finales de carrera
La entrada fotocélula no intervine	Averiguar que el DIP 5 sea en OFF

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El fabricante:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Sede Legal

Sede Administrativa - D.to Comercial - Taller :

Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

declara que el producto:

AUTOMATISMO DE ARRASTRE Mod. GECO 60/80

son conformes a las siguientes Directivas CEE:

- Directiva Baja Tensión 73/23 y sucesivas modificaciones;
- Directiva Compatibilidad Electromagnética 89/336 y sucesivas modificaciones;
- Directiva R&TTE 99/05;

y que han sido aplicadas las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, 13/11/2013

El Representante Legal
Michele Prandi



Istruzioni di installazione del Gruppo di Traino Versione da 600N.

Avvertenze Generali:

- Antes de começar a fazer a instalação, leia atenta e integralmente estas instruções de montagem, pela ordem indicada. Certificar-se de que a estrutura da porta está em bom estado e de que se trata de uma porta que pode ser motorizada.
- Antes da montagem ou de qualquer intervenção de manutenção, certificar-se de ter desligado a corrente de alimentação.
- Verificar a tensão de alimentação, a frequência e a segurança.
- Tomar as precauções necessárias para ter a certeza de operar longe de chuva, neve, humidade e materiais combustíveis.
- Assegurar-se de não operar na porta de garagem em movimento ou nos componentes movimentados.
- Certificar-se de que a porta em movimento desliza e não está sujeita a pontos de atrito.
- Certificar-se de que a porta está bem equilibrada. Se for necessário, intervir nos mecanismos de equilíbrio.
- Certificar-se de que não há crianças nas imediações da porta.
- Mandar fazer a montagem e a ligação eléctrica a pessoal especializado competente.
- Utilizar apenas acessórios e peças sobresselentes originais Gi.Bi.Di.
- Fazer as fixações com a máxima atenção na medida em que as forças que estão em jogo são elevadas.
- Nas imediações da posição prevista para o operador, montar uma tomada alimentada a 230V com dispositivo de desconexão da rede e alimentação, que tenha, pelo menos, 3 mm de distância de abertura entre os contactos.
- A instalação incorrecta invalida a garantia.
- Se for necessário, proteger a zona do pinhão, transmissão por corrente e deslizamento.
- Montar o grupo numa zona não acessível às pessoas.
- Se o cabo de alimentação se estragar, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial disponível no fabricante ou no seu serviço de assistência técnica.

Acessórios disponíveis:

- Portas seccionadas e de mola: Não necessitam de nenhum acessório.
- Portas basculantes: necessitam do braço curvo.

Atenção: para a montagem do braço curvo numa porta basculante seguir escrupulosamente as instruções dadas no livro de instruções fornecido com o referido acessório.

Ter em consideração que para o bom funcionamento deste tipo de automação é necessário que a porta basculante não esteja completamente aberta para facilitar o mais possível o seu encerramento. Deste modo é possível evitar sobrecargas do sistema.

Foto. 01 Acessórios em embalagem

Características gerais

	GECO 60	GECO 80	
Tensão de alimentação	230 Vac	230 Vac	
Frequência da tensão de alimentação	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Máxima potência absorvida	250 W	250 W	
Temperatura de utilização	-10 / +55	-10 / +55	
Impulsão máx.	600 N	800 N	
Impulsão nominal	200 N	200 N	
Ciclos hora	20	20	

Características da central electrónica AS01970 E AS01980:

- Alimentação 230Vca - 50/60Hz.
- Protecção do fusível contra curto-circuito da linha de alimentação geral ($F2 = F1A$).
- Protecção do fusível contra curto-circuito da linha de alimentação de baixa tensão ($F1 = F630mA$).
- Possibilidade de comando com um único botão Abre-Stop-Fecha ou com radiocomando, só para AS02180.
- Dispositivo anti-esmagamento com sensor amperométrico com limites reguláveis.
- Pronto para permitir a ligação de fotodispositivos (24Vcc - 5W).
- Saída para ligação de luz intermitente de 24Vca 15W máx.
- Luz de cortesia incorporada no operador de 230Vca 40W máx. (E14) protegida com fusível(F3 = 500mA).
- **A substituição da lâmpada de cortesia só deve ser feita na ausência de alimentação de rede (230 Vac)**
- Entrada para o botão de STOP.
- Led da alimentação da placa - DL1.
- Led da memorização de códigos do rádio-comando, só para AS02180.

Opções:

- Conector para encaixe do radiocomando, só para AS02190.
- Placa semáforo
- Bateria de reserva

Funções:

- Abrandamento durante a abertura (1 seg) e encerramento (4 seg).
- Encerramento automático seleccionável, com tempo de pausa regulável, 8-90 seg.
- Função de pré-intermitência no encerramento seleccionável.
- Regulação electrónica da força de impulsão.

Montagem do operador:**Foto. 02 Instrumentos necessários para a instalação.**

- Foto. 03** → Unir os perfis de aço com a junta, assegurando-se de que a Junta está mais ou menos a meio.

- Foto. 04** → Introduzir o perfil de aço no corpo do motor, empurrando-o até ao fundo.
• Passar a corrente à volta do pinhão.

- Foto. 05** → Montar o suporte utilizando os parafusos e as anilhas.

- Foto. 06** → Montar o bloco da transmissão por corrente, colocando a anilha, a mola, a anilha e a porca.
• Esticar a corrente ligeiramente.

- Foto. 07** → Montar o suporte...
• ... utilizando os parafusos, as anilhas e as porcas.

- Foto. 08** → Fixar o suporte de modo a ficar centrado em relação ao caixilho da porta ou à parede, utilizando as buchas fornecidas na embalagem. **Distância mínima ao ponto de deslizamento máximo da porta = 30 mm.**

- Foto. 09** → Dobrar os suportes à medida na parte superior.

- Foto. 10** → Montar os suportes, utilizando os parafusos e as anilhas.
• Marcar a posição dos furos dos suportes de fixação.
• Furar e fixar o grupo no tecto com as buchas fornecidas na embalagem.

- Foto. 11** → Fixar o suporte de tracção ao centro da porta, utilizando os parafusos da embalagem.

- Foto. 12** → Ligar o braço de tracção ao suporte, evitando bloquear o próprio braço.

Atenção: colocar o cabo de alimentação de modo a impedir que toque nas partes em movimento (pinhão - corrente) para evitar o risco de danificar o isolamento.

Regulação do fim de curso:

Importante: a intervenção do fim de curso não bloqueia o movimento mas determina o início da fase de abrandamento do movimento da porta.

- Foto. 13** → Soltar a placa do bloco de fim de curso, desapertando o parafuso.
• Deslocar a placa lateralmente, libertando os anéis dos fins de curso.

- Foto. 14** → Operar no anel superior para regular o ponto do fim de curso de abertura.

- Foto. 15** → Operar no anel inferior para regular o ponto do fim de curso de encerramento.
• Concluída a regulação, colocar de novo a placa que bloqueia os anéis na posição original e apertar os parafusos.

- Foto. 16** → Para obter uma regulação melhor na manobra de encerramento, pode ser necessário operar na barra de tracção da porta.

Dis. 17 Equipamentos do Grupo de Tracção - Ver Des. 17 para as ligações**Regulação dos trimmers****Foto. 18 Tempo de pausa (RV1):**

- Completamente rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio desabilita-se o encerramento automático (modo de funcionamento passo-a-passo).
- Aumentando o tempo, o encerramento automático é habilitado de 8 Seg. a um máximo de 90 segundos, aproximadamente.
- Durante os testes de instalação aconselha-se desactivar o encerramento automático.
- Configuração de fábrica a Zero. Completamente rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Quando a placa é alimentada, um piscar da lâmpada de cortesia indica que o encerramento automático está activado.

Foto. 19 Regulação do binário do motor (RV2)

Rodando o trimmer no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio reduz-se o intervalo de intervenção do binário do motor, rodando no sentido oposto aumenta.

Funções:

- Em fase de abertura interrompe o movimento.
- Em fase de encerramento interrompe o movimento e inverte-o por 1 segundo, para libertar o obstáculo.

NOTA: Quanto maior for o equilíbrio da porta melhor é a intervenção do controlo.

- Configuração de fábrica a 50%. A meio da excursão.

Foto. 20 Configuração dos DIPs

Atenção: a alteração dos DIPs é apreendida desligando a corrente de alimentação durante 10 seg (placa OFF) e voltando a ligar (placa ON).

- | | | |
|----------|---|--------------|
| 1 | Pos. OFF - Em fase de encerramento, a célula fotoelétrica interrompe o movimento | DIP 1 |
| | Pos. ON - Em fase de encerramento, a célula fotoelétrica inverte o movimento (*) | |
| 2 | Pos. - Tipo de funcionamento (VER FUNCIONAMENTO) | DIP 2 |
| 3 | Pos. OFF - Pré-intermitência em fase de encerramento não activa (*) | DIP 3 |
| | Pos. ON - Pré-intermitência em fase de encerramento activa | |
| 4 | Pos. OFF - Start proveniente da intervenção da célula fotoelétrica Desactivado (*) | DIP 4 |
| | Pos. ON - Start proveniente da intervenção da célula fotoelétrica Activado | |
| | (DEVE SER HABILITADO O ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO E A PRÉ-INTERMITÊNCIA DE ENCERRAMENTO). | |
| | A função permite o comando de encerramento quando o feixe da célula fotoelétrica é interrompido e depois restabelecido. | |
| 5 | Pos. OFF - Entrada "photo" habilitado (bornes M6 - M5) | |
| | Pos. ON - Entrada "photo" desactivado | |
| 6 | Não utilizada | |

Funcionamento

Com encerramento automático activado	Sem encerramento automático activado
Para o encerramento automático, consultar a Regulação do tempo de pausa.	
Com o DIP 2 na posição OFF (*) Ao receber o impulso de START o operador ABRE. Durante a fase de abertura, um novo comando de START interrompe o movimento. Seja qual for a posição da porta, o ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO é habilitado mas é ignorado qualquer comando de START. Terminado o tempo de pausa, o operador FECHA. Durante esta fase, qualquer comando de START provoca a interrupção ou inversão do movimento (ver DIP1).	Com o DIP 2 na posição OFF (*) Ao receber o impulso de START o operador ABRE. Durante a fase de abertura, um comando de START interrompe o movimento. Um novo comando de START fecha a porta.
Com o DIP 2 na posição ON Ao receber o impulso de START o operador ABRE a porta até ao fim de curso. Durante a fase de abertura, qualquer novo comando de START é ignorado. No fim da abertura o ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO é habilitado mas é ignorado qualquer comando de START. Terminado o tempo de pausa, o operador FECHA. Durante esta fase, qualquer comando de START provoca a interrupção ou inversão do movimento (ver DIP1).	Com o DIP 2 na posição ON Ao receber o impulso de START o operador ABRE a porta até ao fim de curso. Durante a fase de abertura o comando de START é ignorado. Um novo comando de START fecha a porta.

(*) Configuração de fábrica

Foto. 21 Fixar a tampa antes de ligar a alimentação do operador.

ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO NA INSTALAÇÃO. CERTIFICAR-SE DE QUE ALIMENTAÇÃO ESTÁ DESLIGADA.

- 1 Fazer todas as ligações aos botões, ligar as células foto-eléctricas e levar o DIP 5 a OFF. Se forem montados vários pares de células fotoelétricas é necessário que os contactos sejam colocados em série.
- 2 Se disponível, ligar a lâmpada intermitente à saída respectiva.
- 3 Excluir, de momento, o encerramento automático, rodando completamente o trimmer RV1 no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- 4 Ligar o grupo à rede (230 Vca) com o cabo próprio dotado com tomada.
- 5 Ligar a corrente de alimentação da instalação. Nesta altura, o led de presença de rede deve acender. Se não acender, verificar as ligações à linha de 230Vca.
- 6 Rodar o trimmer de regulação da força de impulsão - RV2 - cerca de 50%.
- 7 Pressionar o botão de START. A porta começa a manobra de abertura.
- 8 Pressionar o botão de STOP, para ver se funciona devidamente.
- 9 Repetir a manobra de abertura até a porta atingir o fim de curso de abertura. Certificar-se de que o operador abranda 1 seg nas imediações da posição de abertura. Se não abrandar, verificar o equilíbrio da porta na posição de abertura.
- 10 Pressionar o botão de START. A porta começa a manobra de encerramento até atingir o fim de curso de encerramento. Tal como na manobra de abertura, certificar-se de que o operador abranda 4 seg nas imediações da posição de encerramento. Se não abrandar, verificar o equilíbrio da porta na posição de encerramento.

Verificar se a fase de arandamento tem início, pelo menos, 150 mm antes do encerramento completo da porta. Caso contrário, regular o fim de curso de encerramento antecipando a sua intervenção.

- 11 Regular o tempo de encerramento automático, se necessário, rodando o trimmer RV1.
- 12 Regular a força de impulsão através do trimmer RV2, de maneira a conseguir, com um esforço moderado, obter o seguinte:
 - A paragem da porta no caso estar em fase de abertura ou em fase de travagem;
 - A reabertura parcial da porta no caso dela estar em fase de encerramento.
- 13 Repetir algumas vezes a manobra de abertura a fim de otimizar as regulações descritas acima.
- 14 Verificar se os dispositivos de segurança funcionam perfeitamente, tendo presente que:
 - Pressionando o botão de STOP, o operador interrompe qualquer movimento e fica à espera de receber um comando de START.
 - A intervenção da célula fotoelétrica durante a fase de abertura não provoca nenhuma intervenção.
 - A intervenção da célula fotoelétrica durante a fase de encerramento pode provocar no operador dois tipos de comportamento diversos:
 - se o DIP SWITCH (1) estiver na posição OFF, a intervenção da célula fotoelétrica interrompe o movimento;
 - se o DIP SWITCH (1) estiver na posição ON, a intervenção da célula fotoelétrica provoca a reabertura imediata até atingir a posição de abertura.
 - A intervenção do sensor de máximo esforço do operador durante a fase de abertura, provoca a interrupção imediata do movimento.
 - A intervenção do sensor de máximo esforço do operador durante a fase de encerramento, provoca a reabertura da porta durante cerca de 1 segundo.
- 15 Se necessário, habilitar as funções suplementares:
 - Pré-intermitência: Faz acender a luz intermitente 3 segundos antes do início do movimento da porta; esta função pode ser activada colocando o DIP SWITCH (3) na posição ON.

Utilização do rádio incorporado "para a versão AS02180"

Programação dos códigos dos radiocomandos

- Foto. 22**
- 1 Pressionar o botão LEARN (S2) do equipamento. A luz piloto vermelha - DL2 - acende durante 5 seg.
 - 2 Pressionar o botão do radiocomando antes do termo dos 5 seg. A luz piloto vermelha intermitente indica que o código foi memorizado correctamente.
 - 3 Para memorizar outros códigos, repetir o processo acabado de descrever.

Pressionando o botão do radiocomando memorizado anteriormente, dá-se um comando de START.

Sempre que se pressionar o botão do radiocomando, a luz piloto vermelha acusará a recepção correcta do sinal, piscando.

NOTA: O número máximo de códigos memorizáveis é 200.

ATENÇÃO: Se ao pressionar o botão LEARN (S2), a luz piloto vermelha piscar várias vezes, significa que a memória dos códigos está completa e, portanto, que não é possível memorizar mais radiocomandos. No entanto é possível cancelar todos os códigos memorizados.

Cancelamento dos códigos.

- 1 Manter pressionado o botão LEARN (S2) até a luz piloto - DL2 - vermelha dar o sinal que indica que o cancelamento foi efectuado.

ATENÇÃO: o cancelamento comporta a perda de todos os códigos rádio. É, portanto, necessário programar de novo os radiocomandos.

Foto. 23 Utilização do rádio de encaixe "para a versão AS02190"

O equipamento na versão AS02190 está preparado para receber uma placa rádio de encaixe original da Gi.Bi.Di.

Para a montagem seguir as instruções dadas na embalagem do próprio rádio.

Acessórios

- Foto. 24**
- **Placa semáforo**
A placa é fixada ao grupo por meio do parafuso do transformador e é ligada à ficha com um cabo próprio que deve ser soldado no cruzamento "SEMAPHORE".
A placa tem 2 saídas de contacto limpo (Relé 10 A/230 Vca Máx.) que funcionam da seguinte maneira:
 - Enquanto o operador está parado no encerramento, os contactos estão ambos abertos.
 - Enquanto o operador abre, um dos contactos está fechado e o outro está aberto.
 - Enquanto a porta está aberta, os contactos permanecem configurados como na fase de abertura.
 - Enquanto fecha, o contacto fechado durante a abertura abre e o outro fecha.
 - **Bateria de reserva**
É possível aplicar o KIT da bateria de reserva para permitir que o operador funcione quando não houver tensão de rede 230 Vca. Quando o operador funciona exclusivamente com a bateria de reserva, é ligeiramente mais lento e a lâmpada de cortesia é desabilitada. Para a ligação da bateria é necessário ligar o seu terminal "EMR" (pólo positivo) e "GND" (pólo negativo).

Atenção! A ligação directa das baterias aos terminais provoca danos irreversíveis no equipamento. Usar exclusivamente o KIT de bateria GIBIDI próprio para grupo de tracção.

- **Kit de desbloqueio exterior**
- **Braço para portas com contrapesos**

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes da montagem ou de qualquer intervenção de manutenção, certificar-se de ter desligado a corrente de alimentação. Utilizar apenas acessórios e peças sobresselentes originais, Gi.Bi.Di.

ANOMALIA	CAUSAS POSSÍVEIS / SOLUÇÃO
Led de alimentação desligado	- Verificar os fusíveis e o cabo de alimentação (1 A)
A placa não capta o código do TX	- Verificação do máximo de códigos memorizáveis. - Verificação da frequência do radiocomando e do receptor.
Sinal intermitente rápido do Led de programação (PROG.)	- Foi atingido o número máximo de códigos - Memória defeituosa
A lâmpada de cortesia não funciona	- Verificar a lâmpada e o fusível F3 - Se o operador estiver a ser alimentado pelas baterias (ausência da alimentação de 230 Vca) a lâmpada de cortesia está desabilitada.
O operador não abre	- Verificar o Fim de curso de abertura - Verificar as ligações da placa ao Fim de curso
O operador abre mas depois não fecha	- Verificar as entradas das seguranças, células fotoeléctricas, Stop, etc. - Verificar a entrada de Start, deve estar aberta - Verificar ligação e fim de curso de abertura
Não faz o abrandamento	- Verificar o equilíbrio da porta - Verificar a intervenção dos fins de curso
A entrada célula foto-eléctrica não intervé	Verificar que o DIP 5 esteja em OFF

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O fabricante:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Sede Legal

Sede Administrativa - Departamento Comercial - Sede:
Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

Declara que o produto:

AUTOMAÇÃO POR TRACÇÃO Mod. GECO 60/80

está em conformidade com as seguintes Directivas CEE:

- Directiva Baixa Tensão 73/23 e alterações posteriores;
- Directiva Compatibilidade Electromagnética 89/336 e alterações posteriores;
- Directiva R&TTE 99/05;

e que foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, 13/11/2013

O Representante legal
Michele Prandi



Installatie-instructies voor de aandrijfgroep in de uitvoering 600N.

Algemene waarschuwingen:

- Lees deze montage-instructies voordat u de installatie begint helemaal en in de aangegeven volgorde door.
- Vergewis u ervan dat de structuur van de deur in goede staat is, en geschikt is voor gemotoriseerde aandrijving.
- Controleer voor elke montage of onderhoudsingreep of de elektrische voeding afgekoppeld is.
- Controleer de voedingsspanning, de frequentie en de veiligheid.
- Zorg ervoor dat u uit de buurt van regen, sneeuw, vocht en brandbare materialen werkt.
- Werk niet op de garagedeur wanneer die in beweging is, of op onderdelen die bewogen worden.
- Controleer of de deur een soepele beweging maakt en of er geen wrijvingspunten zijn.
- Controleer of de deur goed gebalanceerd is. Stel indien nodig de balanceringsmechanismen bij.
- Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt van de deur aanwezig zijn.
- Laat de montage en de elektrische aansluiting uitvoeren door vakkundig, ervaren personeel.
- Gebruik uitsluitend originele Gi.Bi.Di. accessoires en vervangingsonderdelen.
- Wees uiterst attent bij het realiseren van de bevestigingen, want er wordt gewerkt met grote krachten.
- Plaats een stopcontact van 230 V aan naast of in de buurt van het bedieningsmechanisme, met een afkoppelinrichting van het voedingsnet met een opening tussen de contacten van minstens 3 mm.
- Als de installatie niet correct wordt uitgevoerd, vervalt de garantie.
- Bescherm indien nodig het gebied van de pignon, kettingomleiding en de rail.
- Installeer de groep op een plaats die niet toegankelijk is voor derden.
- Als de voedingskabel beschadigd raakt, moet hij worden vervangen door een kabel of een speciaal samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens technische assistentdienst.

Leverbare accessoires:

- Sectionele en veerbelaste deuren: geen accessoires vereist.
- Kanteldeuren: hiervoor is een gebogen arm nodig.

Let op: voor installatie van de gebogen arm op een kanteldeur moeten de aanwijzingen van het instructieboekje dat bij het accessoire geleverd wordt, nauwgezet in acht worden genomen.
Houd er rekening mee dat de kanteldeur voor de goede werking van dit type automatisering niet helemaal open mag staan, zodat het sluiten ervan zo gemakkelijk mogelijk is; zodoende kan overbelasting van het systeem worden vermeden.

Foto 01 Accessoires in verpakking

Algemene eigenschappen

	GECO 60	GECO 80	
Voedingsspanning	230 Vac	230 Vac	
Frequentie voedingsspanning	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	
Max. stroomopname	250 W	250 W	
Gebruikstemperatuur	-10 / +55	-10 / +55	
Max. duwkracht	600 N	800 N	
Nominale duwkracht	200 N	200 N	
Cycli uur	20	20	

Eigenschappen van de elektronische regelenheid AS01970 en AS01980:

- Voeding 230Vac - 50/60Hz.
- Beveiliging zekering tegen kortsluiting van de algemene voedingslijn ($F2 = F 1A$).
- Beveiliging zekering tegen kortsluiting van de laagspanningsvoedingslijn ($F1 = F 630mA$).
- Bedieningsmogelijkheid via een enkele drukknop voor Openen-Stoppen-Sluiten, of door radiobediening, alleen voor AS02180.
- Inrichting ter voorkoming van beknelling met stroomsensor, met verstelbare grens.
- Voorbereiding voor de aansluiting van foto-apparaten (24Vdc - 5W).
- Uitgang voor de aansluiting van een knipperlicht 24Vac 15W max.
- Verlichting op het bedieningsmechanisme 230Vac 40W max. (E14) beveiligd met zekering ($F3 = 500mA$).
- **De lamp van deze verlichting mag alleen vervangen worden als er geen netvoeding aanwezig is (230 Vac).**
- Ingang voor de STOP-knop.
- Led kaartvoeding. - DL1.
- Led geheugenopslag codes van radiobediening, alleen voor AS02180.

Opties:

- Connector voor aansluiting radiobediening, alleen voor AS02190.
- Kaart verkeerslicht
- Bufferbatterij

Functies:

- Vertraging van opening (1 sec) en sluiting (4 sec).
- Keuzemogelijkheid automatische sluiting, met een pauzetijd instelbaar tussen 8-90 sec.
- Keuzemogelijkheid functie vooraf knippen bij sluiting.
- Elektronische regeling van de duwkracht.

Assemblage van het bedieningsmechanisme:

Foto 02 Benodigde uitrusting voor de installatie.

- Foto 03** • Verbind de stalen profielen met de koppeling, en ga na of de koppeling zich ongeveer halverwege bevindt.

- Foto 04** • Steek het stalen profiel in het motorlichaam tot aan de aanslag.
• Laat de ketting rondom de pignon lopen.

- Foto 05** • Monteer de beugel met behulp van de schroeven en schijfjes.

- Foto 06** • Monteer het kettingomleidingsblok, door de onderlegging, de veer, de onderlegging en de moer aan te brengen.
• Span de ketting lichtjes.

- Foto 07** • Monteer de beugel...
• ...met behulp van de schroeven, de onderleggingen en de moeren.

- Foto 08** • Zet de beugel in het midden van het deur frame of de muur vast met behulp van de pluggen uit de verpakking.
Minimum afstand van het maximale verschuifpunt van de deur = 30 mm.

- Foto 09** • Buig de beugels aan de bovenzijde op maat.

- Foto 10** • Monteer de beugels met behulp van de schroeven en de onderleggingen.
• Teken de positie van de gaten van de bevestigingsbeugels af.

- Boor gaten en zet de groep vast aan het plafond met behulp van de pluggen uit de verpakking.

- Foto 11** • Bevestig de sleepbeugel in het midden van de deur, met behulp van de schroeven in de verpakking.

- Foto 12** • Verbind de sleeparm met de beugel, maar zorg ervoor dat de arm zelf niet wordt geblokkeerd.

Let op: plaats de voedingskabel zodanig dat hij niet in aanraking komt met de bewegende delen (pignon - ketting) waardoor het risico bestaat dat de isolatie beschadigd wordt.

Instelling van de eindschakelaar:

Belangrijk: de ingreep van de eindschakelaar blokkeert de beweging niet, maar bepaalt het begint van de vertragingfase van de beweging van de deur.

- Foto 13** • Deblokkeer de plaat van het eindschakelaarblok door de schroef los te halen.
• Verschuif de plaat zijwaarts, zodat de ringmoeren van de eindschakelaars vrij komen.

- Foto 14** • Draai aan de bovenste ringmoer om het punt van de eindaanslag van de opening te regelen.

- Foto 15** • Draai aan de onderste ringmoer om het punt van de eindaanslag van de sluiting te regelen.
• Breng na afloop hiervan de blokkeerplaat van de ringmoeren weer aan, door de schroef aan te halen.

- Foto 16** • Voor een betere regeling van de sluitingsmanoeuvre kan het nodig zijn dat de sleepstang van de deur moet worden verplaatst.

Tek. 17 Apparatuur sleepgroep - Zie Tekening 17 voor de aansluitingen

Regeling van de trimmers

Foto 18 Pauzetijd (RV1):

- Als hij helemaal tegen de klok in gedraaid is, wordt automatische sluiting buiten werking gesteld (stapsgewijze bedrijfswijze). Door de tijd te verhogen wordt automatische sluiting vrijgegeven, van 8 tot ongeveer 90 seconden.
- Tijdens de installatieproeven wordt geadviseerd de automatische sluiting buiten werking te stellen.
- Fabriekinstelling op nul. Helemaal tegen de klok in gedraaid.

Wanneer de kaart wordt gevoed, geeft het knippen van de verlichting aan dat de automatische sluiting actief is.

Foto 19 Instelling motorkoppel (RV2)

Door de trimmer tegen de klok in te draaien wordt de drempel waarop het door de motor afgegeven koppel ingrijpt, verlaagd. Als hij met de klok mee gedraaid wordt, wordt de drempel hoger.

Functies:

- In de openingsfase blokkeert hij de beweging.
- In de sluitingsfase blokkeert hij de beweging en keert hij deze gedurende 1 seconde om, om het obstakel los te laten.
N.B. Hoe beter de deur gebalanceerd is, des te beter is de ingreep van de besturing.
- Fabrieksinstelling op 50%. Halverwege.

Foto 20 Instelling van de DIP's

Let op: de DIP's worden gewijzigd door de voeding gedurende 10 sec. weg te nemen (kaart OFF) en weer te herstellen (kaart ON).

- | | | |
|----------|---|--------------|
| 1 | Pos. OFF - In de sluitingsfase stopt de fotocel de beweging | DIP 1 |
| | Pos. ON - In de sluitingsfase keert de fotocel de beweging om (*) | |
| 2 | Pos. - Type werking (ZIE WERKING) | DIP 2 |
| 3 | Pos. OFF - Vooraf knipperen in de sluitingsfase niet actief (*) | DIP 3 |
| | Pos. ON - Vooraf knipperen in de sluitingsfase actief | |
| 4 | Pos. OFF - Start door ingreep fotocel niet geactiveerd (*) | DIP 4 |
| | Pos. ON - Start door ingreep fotocel geactiveerd | |
- (DE AUTOMATISCHE SLUITING EN HET VOORAF KNIPPEN BIJ SLUITING MOETEN VRIJEGEVEN ZIJN).**
Met de functie is het mogelijk de sluiting te bedienen wanneer de fotocel wordt ingeschakeld en vervolgens wordt bevrjrd.
- | | | |
|----------|---|--|
| 5 | Pos. OFF - Ingang "foto" actief (klemmen M6 - M5) | |
| | Pos. ON - Ingang "foto" niet actief (*) | |
| 6 | Niet in gebruik | |

Werking

Met automatische sluiting ingeschakeld	Zonder automatische sluiting ingeschakeld
Voor automatische sluiting zie Regeling van de pauzetijd.	
Met DIP 2 in de positie OFF (*) Bij de START-impuls OPENT het bedieningsmechanisme, tijdens de openingsfase stopt een volgend START-commando de beweging. Op welk punt de deur zich ook bevindt, wordt de AUTOMATISCHE SLUITING vrijgegeven, maar wordt een willekeurig START-commando genegeerd. Als de pauzetijd verstreken is SLUIT het bedieningsmechanisme, in deze fase heeft een START-commando tot gevolg dat de beweging geblokkeerd of omgekeerd wordt (zie DIP1).	Met DIP 2 in de positie OFF(*) Bij de START-impuls OPENT het bedieningsmechanisme, tijdens de openingsfase stopt een START-commando de beweging. Een verder START-commando sluit de deur.
Met DIP 2 in de positie ON Bij de START-impuls OPENT het bedieningsmechanisme de deur tot de eindschakelaar, tijdens de openingsfase wordt een verder START-commando genegeerd. Aan het einde van de opening wordt de AUTOMATISCHE SLUITING vrijgegeven, maar wordt een willekeurig START-commando genegeerd. Na de pauzetijd SLUIT het bedieningsmechanisme; tijdens deze fase heeft een START-commando tot gevolg dat de beweging wordt geblokkeerd of omgekeerd (zie DIP1).	Met DIP 2 in de positie ON Bij de START-impuls OPENT het bedieningsmechanisme de deur tot aan de eindschakelaar, tijdens de openingsfase wordt een START-commando genegeerd. Een verder START-commando SLUIT de deur.

(*) Fabrieksinstelling

Foto 21 • Zet het deksel vast alvorens het bedieningsmechanisme van stroom te voorzien.

CONTROLEER VOOR IEDERE INGREEP OP DE INSTALLATIE OF DE VOEDING NIET IS AANGESLOTEN.

- 1 Maak de aansluitingen van de knoppen, sluit de fotocellen aan en zet de DIP-schakelaar 5 op OFF. Als er verschillende paren fotocellen worden geïnstalleerd, moeten de contacten in serie worden geplaatst.
- 2 Sluit het knipperlicht, indien aanwezig, aan op de desbetreffende uitgang.
- 3 Schakel voor het moment de automatische sluiting uit, door de trimmer RV1 helemaal tegen de klok in te draaien.
- 4 Sluit de groep aan op het voedingsnet (230 Vac), door middel van de kabel met stekker.
- 5 Geef de installatie stroom. Op dit punt dient de led Netvoeding aanwezig te gaan branden. Gebeurt dat niet, controleer dan de aansluitingen op de 230Vac-lijn
- 6 Draai de trimmer voor regeling van de duwkracht - RV2 - tot ongeveer 50%.
- 7 Druk op de START-knop. De deur begint de openingsmanoeuvre.
- 8 Druk op de STOP-knop, om na te gaan of hij correct functioneert.
- 9 Herhaal de openingsmanoeuvre totdat de eindschakelaar voor opening wordt bereikt.
Controleer of het bedieningsmechanisme in de buurt van de geopende positie een vertraging van 1 sec. aanhoudt. Als de vertraging niet plaatsvindt, controleer dan de balancering van de deur, in openende positie.
- 10 Druk op de START-knop. De deur begint de sluitingsmanoeuvre, totdat de eindschakelaar van sluiting bereikt wordt.
Controleer net zoals bij de openingsmanoeuvre of het bedieningsmechanisme in de buurt van de gesloten positie een vertraging van 4 sec. aanhoudt. Als de vertraging niet plaatsvindt, controleer dan de balancering van de deur, in sluitende positie.

Controleer of de veragringsfase minstens 150 mm voordat de deur helemaal gesloten is, plaatsvindt. Is dat niet het geval, rege I dan de eindschakelaar van sluiting, door de ingreep ervan te vervroegen.

- 11 Regel de tijd voor de automatische sluiting, indien nodig, door de trimmer RV1 met de klok mee te draaien.
- 12 Regel de duwkracht, door middel van de trimmer RV2, zodat bij een gemiddelde kracht van het bedieningsmechanisme:
 - de deur gestopt wordt, als hij in de openings- of remfase is;
 - de deur gedeeltelijk weer geopend wordt, als hij in de sluitingsfase is.
- 13 Herhaal de openingsmanoeuvre enkele malen, om de bovenstaande regelingen te optimaliseren.
- 14 Controleer of de veiligheidsvoorzieningen correct functioneren, en bedenk hierbij dat:
 - door op de STOP-knop te drukken, het bedieningsmechanisme al zijn bewegingen blokkeert, en in afwachting blijft van een START-c ommando.
 - de ingreep van de fotocel tijdens de openingsfase geen enkele reactie teweegbrengt.
 - de ingreep van de fotocel tijdens de sluitingsfase twee verschillende reacties van het bedieningsmechanisme kan veroorzaken:
 - als DIP SWITCH (1) in de positie OFF staat, blokkeert de ingreep van de fotocel de beweging;
 - als de DIP SWITCH (1) in de positie ON staat, veroorzaakt de ingreep van de fotocel een onmiddellijke heropening, totdat de geo ende positie bereikt wordt.
 - De ingreep van de sensor van de maximale kracht van het bedieningsmechanisme heeft tot gevolgdat de beweging onmiddellijk word t gestopt.
 - De ingreep van de sensor van de maximale kracht van het bedieningsmechanisme heeft tot gevolg dat de deur gedurende ongeveer 1 sec. weer geopend wordt.
- 15 Geef indien nodig de aanvullende functies vrij:
 - Vooraf knipperen: hierdoor gaat het knipperlicht 3 sec. voordat de deur begint te bewegen, knipperen; dit wordt vrijgegeven doo r DIP SWITCH (3) in de positie ON te zetten.

Gebruik van de ingebouwde radio “voor de uitvoering AS02180”

Programmering code van de radiobedieningen

- Foto 22**
- 1 Druk op de knop LEARN (S2) op de apparatuur. Het rode lampje - DL2 - gaat 5 sec. branden.
 - 2 Druk op de knop van de radiobediening voordat de 5 sec.verstrijken. Het knipperen van het rode lampje wil zeggen dat de code correct in het geheugen is opgeslagen.
 - 3 Voor opslag van verdere codes moet de zojuist beschreven procedure worden herhaald.

Door op de toets van de radiobediening te drukken die tevoren in het geheugen is opgeslagen, wordt een START-commando gegeven. Bij elke druk op de toets van de radiobediening geeft het rode lampje door te knipperen aan dat het signaal correct ontvangen w ordt.

N.B. Er kunnen maximaal 200 codes in het geheugen worden opgeslagen.

LET OP: als het rode lampje bij het indrukken van de knop LEARN (S2) een aantal malen knippert, wil dat zeggen dat het codegeheugen vol is, en het dus niet mogelijk is nog meer radiobedieningen op te slaan. Het is wel mogelijk alle opgeslagen codes te wissen.

Wissen van de codes.

- 1 Houd de knop LEARN (S2) ingedrukt totdat het rode lampje - DL2 - het signaal geeft dat het wissen heeft plaatsgevonden.

LET OP: door het wissen gaan alle radiocodes verloren, en dus moeten de radiobedieningen opnieuw worden geprogrammeerd.

Foto 23 Gebruik van de aangekoppelde radio “voor de uitvoering AS02190”

De apparatuur in de uitvoering AS02190 is geschikt voor plaatsing van een originele Gi.Bi.Di. radiokaart
Houdt u zich voor de installatie aan de instructies die te vinden zijn in de verpakking van de radio zelf.

Accessoires

- Foto 24**
- **Verkeerslichtkaart**
De kaart wordt vastgezet aan de groep door middel van de schroef van de transformator, en wordt aangesloten via de daarvoor bestemde kabel met de stekker die gesoldeerd wordt op de "SEMAPHORE". De kaart heeft 2 uitgangen met zuiver contact (relais 10 A 230 Vca max.) met de volgende werking:
 - Terwijl het bedieningsmechanisme gestopt is in gesloten stand, zijn beide contacten open.
 - Terwijl het bedieningsmechanisme opengaat, is het ene contact gesloten en het andere open.
 - Terwijl de deur open is, blijven alle contacten ingesteld als voor de openingsfase.
 - Terwijl de deur sluit, gaat het contact dat gesloten is tijdens de openingsfase open, en gaat het andere dicht.

• **Bufferbatterij**

Het is mogelijk de KIT van de bufferbatterij te plaatsen zodat het bedieningsmechanisme ook kan werken als er geen 230V netspan ning aanwezig is. Als het bedieningsmechanisme met uitsluitend de bufferbatterij, is het iets langzamer en wordt de verlichting buit en werking gesteld. Deze batterij moet worden aangesloten op de klemmen "EMR" (positieve pool), en "GND" (negatieve pool).

Let op, als batterijen rechtstreeks worden aangesloten op de klemmen, heeft dat onherstelbare schade aan de apparatuur tot gevo lg. Gebruik uitsluitend de speciale GiBiDi batterij-KIT voor de sleepgroep.

- **Kit externe deblokkering**
- **Arm voor deur met tegengewicht**

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Voor elke montage of onderhoudsgreep dient u na te gaan of de voeding is afgekoppeld.

Gebruik uitsluitend originele Gi.Bi.Di. accessoires en vervangingsonderdelen

STORING	MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING
Led voeding uitgeschakeld	- Controleer de zekeringen en de voedingskabel (1 A)
De kaart leert de TX code niet	- Controle van het max. aantal codes dat kan worden opgeslagen - Controle van de frequentie van de radiobediening en ontvanger
Snel knipperen van de programmeerled (PROG.)	- Het max. aantal codes is bereikt - Geheugen defect
Verlichting werkt niet	- Controleer de lamp en de zekering F3 - Als het bedieningsmechanisme gevoed wordt door de batterijen (geen voeding 230V ac aanwezig) wordt de verlichting buiten werking gesteld.
Het bedieningsmechanisme opent de deur niet	- Controleer de eindschakelaar voor opening - Controleer de verbindingen tussen de kaart en de eindschakelaar
Het bedieningsmechanisme opent de deur wel maar sluit hem daarna niet	- Controleer de ingangen van de veiligheids, fotocellen, stop, enz. - Controleer de ingang van Start, deze moet open zijn - Controleer de aansluiting en de eindschakelaar van de opening
De vertraging vindt niet plaats	- Controleer de balancering van de deur - Controleer de ingreep van de eindschakelaar
De ingang van de fotocel wordt niet ingeschakeld	Controleer of de DIP-schakelaar 5 op OFF staat

CE-CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant:

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Hoofdkantoor

Administratief kantoor - Commercieel kantoor - Fabriek:

Via Abetone Brennero, 177/B, 46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

verklaart dat het product:

SLEEPAUTOMATISEERINRICHTING Mod. GECO 60/80

conform de volgende EG-richtlijnen is:

- Richtlijn Laagspanning 73/23 en daaropvolgende wijzigingen;
- Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 89/336 en daaropvolgende wijzigingen;
- Richtlijn R&TTE 99/05;

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

EN 60335-1 • EN 50082-2 • EN 50081-1 • EN 300 220-3 • EN 301 489-1
EN 301 489-3 • EN 60950

Poggio Rusco, 13/11/2013

De Wettelijke Vertegenwoordiger
Michele Prandi



GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: comm@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156



www.gibidi.com